Safety instructions

# MULTILIFT MSS, M, MD, MLD, MOG, MDG, MD1, MDV

**MULTILIFT MSS**
**Installation and operating instructions**
(all available languages)
http://net.grundfos.com/qr/i/98042530

**MULTILIFT M, MD, MLD, MOG, MDG**
**Installation and operating instructions**
(all available languages)
http://net.grundfos.com/qr/i/92802584

**MULTILIFT MD1, MDV**
**Installation and operating instructions**
(all available languages)
http://net.grundfos.com/qr/i/92862079

GRUNDFOS

# MULTILIFT MSS, M, MD, MLD, MOG, MDG, MD1, MDV

**English (GB)**

Safety instructions . . . . . 4
**China RoHS . . . . . 8**
**EU declaration of conformity . . . . . 9**
**UK declaration of conformity . . . . . 13**
**Ukrainian declaration of conformity . . . . . 14**
**Moroccan declaration of conformity . . . . . 16**
**EU declaration of performance . . . . . 18**
**UK declaration of performance . . . . . 32**
**Ukranian declaration of performance . . . . . 34**

# English (GB) Safety instructions

### Original safety instructions

These safety instructions give a quick overview of the safety precautions to be taken in connection with any work on this product. Observe these safety instructions during handling, installation, operation, maintenance, service and repair of this product. These safety instructions are a supplementary document, and all safety instructions will appear again in the relevant sections of the installation and operating instructions. Keep these safety instructions at the installation site for future reference.

### General information

Read this document before you install the product. Installation and operation must comply with local regulations and accepted codes of good practice.

### General information

This appliance shall not be used by children.

Children shall not play with the appliance.

Cleaning and user maintenance shall not be carried out by children.

Appliances can be used by persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities, as well as persons with a lack of experience and knowledge. This requires that they are given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way and that they understand the hazards involved.

Read this document and the online version of the installation and operating instructions before you install the product. Installation and operation must comply with local regulations and accepted codes of good practice.

### Transportation

**WARNING**
**Falling objects**
Death or serious personal injury
- Secure the product during transport to prevent it from tilting or falling down.

**CAUTION**
**Back injury**
Minor or moderate personal injury
- Use lifting equipment.

**CAUTION**
**Crushing of feet**
Minor or moderate personal injury
- Wear safety shoes when moving the product.

### Mechanical installation

**WARNING**
**Explosive environment**
Death or serious personal injury
- Do not install the product in hazardous environments.

**WARNING**
**Biological hazard**
Death or serious personal injury
- In existing installations, install an isolating valve before the tank inlet if necessary.
- If no isolating valve is installed, wear protective clothing.

**CAUTION**
**Back injury**
Minor or moderate personal injury
- Use lifting equipment.

**CAUTION**
**Biological hazard**
Minor or moderate personal injury
- According to EN 12056-4, venting must take place above the roof.

**CAUTION**
**Fall hazard**
Minor or moderate personal injury
- Do not step on the lifting station.

**CAUTION**
**Crushing of feet**
Minor or moderate personal injury
- Wear safety shoes when moving the product.

The product must be installed in a location with access control to prevent unauthorized access to the product.

## Electrical connection

**WARNING**
**Electric shock**
Death or serious personal injury

- Switch off the power supply before you start any work on the product. Make sure that the power supply cannot be switched on accidentally.
- Lock the main switch in off position, or unplug the power plug. Type and requirements are specified in EN 60204-1, 5.3.

**WARNING**
**Electric shock**
Death or serious personal injury

- The protective earth (PE) of the power outlet must be connected to the protective earth of the product. The plug must have the same PE connection system as the power outlet.

**WARNING**
**Electric shock**
Death or serious personal injury

- The installation must be fitted with a residual current device (RCD) with a tripping current less than 30 mA.

**WARNING**
**Electric shock**
Death or serious personal injury

- The product must be connected to an external main switch with a minimum contact gap of 3 mm (0.12 inch) in all poles.

**WARNING**
**Electric shock**
Death or serious personal injury

- Before opening the control cabinet, switch off the power supply.

**DANGER**
**Electric shock**
Death or serious personal injury

- Power cables without a plug must be connected to a supply disconnecting device incorporated in the fixed wiring according to the local wiring rules.
- If the power cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, the manufacturer's service partner or a similarly qualified person.

## Starting up the product

**WARNING**
**Biological hazard**
Death or serious personal injury

- Before starting any work on a pump used for pumping liquids which could be hazardous to health, clean and vent the pump and pit thoroughly according to local regulations.

**WARNING**
**Electric shock**
Death or serious personal injury

- Switch off the power supply before you start any work on the product. Make sure that the power supply cannot be switched on accidentally.
- Lock the main switch in off position, or unplug the power plug. Type and requirements are specified in EN 60204-1, 5.3.

## Servicing the product

**WARNING**
**Electric shock**
Death or serious personal injury

- Switch off the power supply before you start any work on the product. Make sure that the power supply cannot be switched on accidentally.
- Lock the main switch in off position, or unplug the power plug. Type and requirements are specified in EN 60204-1, 5.3.

**WARNING**
**Biological hazard**
Death or serious personal injury

- Before carrying out maintenance and service on lifting stations used for pumping liquids that might be hazardous to health, do as follows:
- Flush the lifting station thoroughly with clean water and drain the outlet pipes.
- Close the isolating valves.
- Rinse the dismantled parts in water.
- Wear personal protective equipment.
- The work must be carried out in accordance with local regulations.

**WARNING**
**Biological hazard**
Death or serious personal injury
- In existing installations, install an isolating valve before the tank inlet if necessary.
- If no isolating valve is installed, wear protective clothing.

**CAUTION**
**Hot surface**
Minor or moderate personal injury
- Wear protective gloves.

**CAUTION**
**Back injury**
Minor or moderate personal injury
- Use lifting equipment.

**CAUTION**
**Crushing of feet**
Minor or moderate personal injury
- Wear safety shoes when moving the product.

### Performing mechanical maintenance

**WARNING**
**Automatic startup**
Minor or moderate personal injury
- Switch off the power supply before you start any work on the product.

### Performing electrical maintenance

**WARNING**
**Electric shock**
Death or serious personal injury
- Switch off the power supply before you start any work on the product.
- Make sure that the power supply cannot be switched on accidentally.
- Lock the main switch in off position, or unplug the power plug. Type and requirements are specified in EN 60204-1, 5.3.

### Contaminated lifting station or components

**WARNING**
**Biological hazard**
Death or serious personal injury
- Flush the lifting station thoroughly with clean water and drain the outlet pipes.

### Taking the product out of operation

**CAUTION**
**Hot surface**
Minor or moderate personal injury
- Wear protective gloves.

### Fault finding

**WARNING**
**Electric shock**
Death or serious personal injury
- Switch off the power supply before you start any work on the product. Make sure that the power supply cannot be switched on accidentally.
- Lock the main switch in off position, or unplug the power plug. Type and requirements are specified in EN 60204-1, 5.3.

**WARNING**
**Biological hazard**
Death or serious personal injury
- Before carrying out maintenance and service on lifting stations used for pumping liquids that might be hazardous to health, do as follows:
- Flush the lifting station thoroughly with clean water and drain the outlet pipes.
- Close the isolating valves.
- Rinse the dismantled parts in water.
- Wear personal protective equipment.
- The work must be carried out in accordance with local regulations.

**CAUTION**
**Hot surface**
Minor or moderate personal injury
- Wear protective gloves.

**CAUTION**
**Back injury**
Minor or moderate personal injury
- Use lifting equipment.

**CAUTION**
**Crushing of feet**
Minor or moderate personal injury
- Wear safety shoes when handling the product.

### Disposing of the product

This product or parts of it must be disposed of in an environmentally sound way.

1. Use the public or private waste collection service.

2. If this is not possible, contact the nearest Grundfos company or service workshop.

| | |
|---|---|
| | The crossed-out wheelie bin symbol on a product means that it must be disposed of separately from household waste. When a product marked with this symbol reaches its end of life, take it to a collection point designated by the local waste disposal authorities. The separate collection and recycling of such products will help protect the environment and human health. |

See also end-of-life information at *www.grundfos.com/product-recycling*.

## 1. 中国 RoHS

**产品中有害物质的名称及含有信息表**

| 部件名称 | 有害物质 | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | 铅 (Pb) | 汞 (Hg) | 镉 (Cd) | 六价铬 (Cr6+) | 多溴联苯 (PBBs) | 多溴二苯醚 (PBDEs) | 邻苯二甲酸二正丁酯（DBP） | 邻苯二甲酸二异丁酯 (DIBP) | 邻苯二甲酸丁基苄酯（BBP） | 邻苯二甲酸二（2-乙基）己酯（DEHP） |
| 泵壳 | X | O | O | O | O | O | O | O | O | O |
| 印刷电路板 | X | O | O | O | O | O | O | O | O | O |
| 紧固件 | X | O | O | O | O | O | O | O | O | O |
| 管件 | X | O | O | O | O | O | O | O | O | O |
| 定子 | X | O | O | O | O | O | O | O | O | O |
| 转子 | X | O | O | O | O | O | O | O | O | O |

注 1：O：表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均不超出电器电子产品有害物质限制使用国家标准要求。
X：表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中含量超出电器电子产品有害物质限制使用国家标准要求。
注 2：以上未列出的部件，表明其有害物质含量均不超出电器电子产品有害物质限制使用国家标准要求。

TM090585

# EU declaration of conformity

**GB: EU declaration of conformity**

For products with CE marking on the nameplate.

We, Grundfos, declare under our sole responsibility that products (1) declared below are in conformity with the relevant union harmonisation legislation (2), harmonised standards or other technical specifications (3).

This declaration of conformity refers to the Grundfos document: 92815062

**BG: Декларация за съответствие на ЕС**

За продукти със CE маркировка на табелката с данни.

Ние, Grundfos, декларираме с пълната си отговорност, че декларираните по-долу продукти (1) съответстват на приложимото законодателство за хармонизиране на Съюза (2), хармонизираните стандарти или други технически спецификации (3).

Тази декларация за съответствие е във връзка с документа на Grundfos: 92815062

**CZ: EU prohlášení o shodě**

Pro výrobky s označením CE na typovém štítku.

My společnost Grundfos prohlašujeme na svou plnou odpovědnost, že níže uvedené výrobky (1) jsou v souladu s příslušnými harmonizačními právními předpisy (2), harmonizačními normami nebo jinými technickými specifikacemi (3) Evropské unie.

Toto prohlášení o shodě odkazuje na dokument společnosti Grundfos: 92815062

**DE: EU-Konformitätserklärung**

Für Produkte mit CE-Kennzeichnung auf dem Typenschild.

Wir, Grundfos, erklären in alleiniger Verantwortung, dass die Produkte (1), auf die sich die folgende Erklärung bezieht, den nachstehend genannten Harmonisierungsrechtsvorschriften (2), Normen und Spezifikationen (3) der EU entspricht.

Diese Konformitätserklärung bezieht sich auf das Grundfos-Dokument: 92815062

**DK: EU-overensstemmelseserklæring**

For produkter med CE-mærkning på typeskiltet.

Vi, Grundfos, erklærer på eget ansvar, at produkter (1) der er angivet nedenfor, er i overensstemmelse med den relevante EU-harmoniseringslovgivning (2), harmoniserede standarder eller andre tekniske specifikationer (3).

Denne overensstemmelseserklæring henviser til Grundfos-dokumentet: 92815062

**ES: Declaración de conformidad UE**

Para productos con marcado CE en la placa de características

Grundfos declara, bajo su exclusiva responsabilidad, que los productos (1) que a continuación se detallan son conformes con la legislación (2), las normas u otras especificaciones técnicas (3) armonizadas de la Unión que correspondan.

La presente declaración de conformidad concierne al siguiente documento de Grundfos: 92815062

**FI: EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus**

Tuotteet, joiden tyyppikilvessä on CE-merkintä

Grundfos vakuuttaa omalla vastuullaan, että alla mainitut tuotteet (1) ovat asiaankuuluvan unionin yhdenmukaistamislainsäädännön (2), yhdenmukaistettujen standardien tai (3) muiden teknisten eritelmien mukaisia.

Tämä vaatimustenmukaisuusvakuutus viittaa seuraavaan Grundfos-asiakirjaan: 92815062

**GR: Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ**

Για προϊόντα με σήμανση CE στην πινακίδα.

Εμείς, η Grundfos, δηλώνουμε με αποκλειστικά δική μας ευθύνη ότι τα προϊόντα (1) που δηλώνονται παρακάτω συμμορφώνονται με τη σχετική νομοθεσία εναρμόνισης της ένωση (2), τα εναρμονισμένα πρότυπα ή άλλες τεχνικές προδιαγραφές (3).

Η παρούσα δήλωση συμμόρφωσης αναφέρεται στο έγγραφο Grundfos: 92815062

**HR: EU Izjava o usklađenosti**

Za proizvode s oznakom CE na natpisnoj pločici.

Mi, Grundfos, izjavljujemo pod svojom isključivom odgovornošću da su proizvodi (1) deklarirani dolje u skladu s relevantnim zakonodavstvom unije o usklađivanju (2), usklađenim standardima ili drugim tehničkim specifikacijama (3).

Ova izjava o sukladnosti odnosi se na Grundfos dokument: 92815062

**HU: EU megfelelőségi nyilatkozat**

Az adattáblán CE-jelöléssel ellátott termékek esetében.

Mi, a Grundfos, saját kizárólagos felelősségünkre kijelentjük, hogy az alább feltüntetett termékek (1) megfelelnek a vonatkozó uniós harmonizációs jogszabályoknak (2), a harmonizált szabványoknak vagy egyéb műszaki előírásoknak (3).

Ez a megfelelőségi nyilatkozat a Grundfos dokumentumra vonatkozik: 92815062

**IT: Dichiarazione di conformità UE**

Per prodotti con marcatura CE sulla targhetta.

Grundfos dichiara sotto la propria esclusiva responsabilità che i prodotti (1) dichiarati di seguito sono conformi alla pertinente normativa di armonizzazione dell'Unione (2), alle norme armonizzate o ad altre specifiche tecniche (3).

La presente dichiarazione di conformità fa riferimento al documento Grundfos: 92815062

**LT: ES atitikties deklaracija**

Produktams, kurių vardinėje plokštelėje yra CE ženklas.

Mes, „Grundfos“, su visa atsakomybe pareiškiame, kad toliau nurodyti produktai (1) atitinka derinamuosius Europos Sąjungos teisės aktus (2), darniuosius standartus arba kitas technines specifikacijas (3).

Ši atitikties deklaracija susijusi su „Grundfos“ dokumentu: 92815062

**LV: ES atbilstības deklarācija**

Produktiem ar CE marķējumu pases datu plāksnītē.

Uzņēmums Grundfos ar pilnu atbildību paziņo, ka produkti (1), kuri deklarēti tālāk, atbilst attiecīgajiem savienības ar saskaņošanu saistītajiem tiesību aktiem (2), saskaņotajiem standartiem vai citām tehniskajām specifikācijām (3).

Šī atbilstības deklarācija attiecas uz Grundfos dokumentu: 92815062

**NL: EC Conformiteitsverklaring**

Voor producten met CE-markering op het typeplaatje.

Wij, Grundfos, verklaren op eigen verantwoordelijkheid dat de hieronder vermelde producten (1) in overeenstemming zijn met de relevante harmonisatiewetgeving van de Unie (2), geharmoniseerde normen of andere technische specificaties (3).

Deze conformiteitsverklaring verwijst naar het Grundfos-document: 92815062

**PL: Deklaracja zgodności WE**

Dla produktów z oznaczeniem CE na tabliczce znamionowej.

Firma Grundfos oświadcza z pełną odpowiedzialnością, że produkty (1), których dotyczy niniejsza deklaracja, są zgodne z odpowiednimi unijnymi przepisami harmonizacyjnymi (2), normami zharmonizowanymi lub innymi specyfikacjami technicznymi (3).

Niniejsza deklaracja zgodności odnosi się do dokumentu Grundfos: 92815062

**PT: Declaração de conformidade UE**

Para produtos com marcação CE na chapa de características.

A Grundfos declaramos sob sua única responsabilidade que os produtos (1) declarados abaixo estão em conformidade com a legislação de harmonização (2), as normas de harmonização ou outras especificações técnicas (3) relevantes da União.

Esta declaração de conformidade refere-se ao documento Grundfos: 92815062

**RO: Declarație de conformitate UE**

Pentru produsele cu marcaj CE pe plăcuța de identificare.

Subscrisa, Grundfos, declară pe propria răspundere că produsele (1) menționate mai jos sunt în conformitate cu legislația relevantă de armonizare a Uniunii Europene (2), cu standardele armonizate sau cu alte specificații tehnice (3).

Această declarație de conformitate se referă la documentul Grundfos: 92815062

**SR: EU deklaracija o usklađenosti**

Za proizvode sa CE oznakom na natpisnoj pločici.

Mi, Grundfos, izjavljujemo na našu isključivu odgovornost da su proizvodi (1) deklarisani u nastavku u skladu sa relevantnim zakonodavstvom o harmonizaciji unije (2), usklađenim standardima ili drugim tehničkim specifikacijama (3).

Ova deklaracija o usklađenosti odnosi se na Grundfos dokument: 92815062

**SE: EU-försäkran om överensstämmelse**

För produkter med CE-märkning på typskylten.

Vi, Grundfos, försäkrar under vårt eget ansvar att produkter (1) som deklareras nedan överensstämmer med gällande harmoniseringslagstiftning (2), harmoniserade standarder eller andra tekniska specifikationer (3).

Denna försäkran om överensstämmelse hänvisar till Grundfos-dokumentet: 92815062

**SI: Izjava o skladnosti EU**

Za izdelke z oznako CE na imenski ploščici.

Mi, Grundfos, s svojo izključno odgovornostjo izjavljamo, da so izdelki (1), navedeni spodaj, v skladu z ustrezno zakonodajo unije o usklajevanju (2), usklajenimi standardi ali drugimi tehničnimi specifikacijami (3).

Ta izjava o skladnosti se nanaša na dokument Grundfos: 92815062

**SK: EÚ vyhlásenie o zhode**

Pre výrobky s označením CE na typovom štítku.

My, spoločnosť Grundfos, vyhlasujeme na svoju plnú zodpovednosť, že nižšie uvedené výrobky (1) sú v súlade s príslušnými harmonizačnými právnymi predpismi (2), harmonizačnými normami alebo inými technickými špecifikáciami (3) Európskej únie.

Toto vyhlásenie o zhode odkazuje na dokument spoločnosti Grundfos: 92815062

**TR: AB uygunluk beyanı**

Etiketinde CE işareti bulunan ürünler için.

Grundfos olarak, aşağıdaki beyan edilen ürünlerin (1) ilgili birlik uyum mevzuatı (2), uyumlaştırılmış standartlar veya diğer teknik özellikler (3) ile uyumlu olduğunu tüm sorumluluk bize ait olmak üzere beyan ederiz.

Bu uygunluk beyanı, Grundfos dokümanıyla ilgilidir: 92815062

**UA: Декларація відповідності EU**

Для виробів з маркуванням CE на заводській табличці.

Ми, компанія Grundfos, під нашу виключну відповідальність заявляємо, що виріб (1), до якого відноситься нижченаведена декларація, відповідає вимогам дійсного гармонізованого законодавства Союзу (2), гармонізованим стандартам і будь-яким технічним умовам (3).

Ця декларація відповідності відноситься до документа компанії Grundfos: 92815062

**CN:欧盟符合性声明**

对于铭牌上带有 CE 标识的产品。

格兰富公司郑重宣布，以下声明的产品 (1) 符合欧盟统一的立法 (2)、协调标准或其他技术规格 (3)。

本符合性声明是指格兰富文档： 92815062

**JP:EU 適合宣言**

銘板に CE マークが付いている製品用です。

グルンドフォスは、以下に宣言する製品(1)が、関連する組合整合法(2)、整合規格またはその他の技術仕様(3)に適合していることを唯一の責任において宣言します。

この適合宣言は、グルンドフォスの文書「に減給しています。92815062

Grundfos Holding A/S
Poul Due Jensens Vej 7
8850 Bjerringbro, Denmark
www.grundfos.com

**MULTILIFT MSS, M, MD, MLD, MOG, MDG, MD1, MDV**

**Union harmonisation legislation (2)**

**Harmonised standards or other technical specifications (3)**

- 2006/42/EC (Machinery Directive)
  EN 809:1998+A1:2009
- 2014/35/EU (Low Voltage Directive)
  EN 60335-1:2012+AC:2014+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019+A15:2021
  EN 60335-2-41:2003+A1:2004+A2:2010
- 2014/30/EU (EMC Directive)
  EN 55014-1:2017+A11:2020
  EN 61000-3-2:2014
  EN 61000-3-3:2013
  EN 61000-6-2:2005+AC:2005
- 2014/53/EU, 2022/30/EU (Radio)
  EN 18031-1:2024
- 2011/65/EU, 2015/863/EU (RoHS)

EN IEC 63000:2018

- (EU) 2025/40 (Packaging and Packaging Waste)

Bjerringbro, 20/04/2026

Steen Tøffner-Clausen
Head of PD DBS

Grundfos Holding A/S
Poul Due Jensens Vej 7
8850 Bjerringbro, Denmark
www.grundfos.com

[10000107391]

# UK declaration of conformity

**UK declaration of conformity**

We, Grundfos, declare under our sole responsibility that the products to which the declaration below relates, are in conformity with UK regulations, standards and specifications to which conformity is declared, as listed below:

Valid for Grundfos products:

MULTILIFT MMS, M, MD, MLD, MOG, MDG, MD1, MDV

- Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008

  Standards used: EN 809:1998+A1:2009
- Electrical Equipment (Safety) Regulations 2016

  Standards used:

  EN 60335-1:2012 + AC:2014 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A14:2019 + A2:2019 + A15:2021 and EN 60335-2-41:2003 +A1:2004 +A2:2010
- Electromagnetic Compatibility Regulations 2016

  Standards used: EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013, EN 61000-6-2:2005 + AC:2005 and EN 55014-1:2017 + A11:2020
- The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2019

  Standards used: EN IEC 63000:2018

This UK declaration of conformity is only valid when accompanying Grundfos instructions.

Bjerringbro, 23/05/2025

Esther Alvarez Alvarez

Head of Product Development, DCW

Grundfos Holding A/S

Poul Due Jensens Vej 7

8850 Bjerringbro, Denmark

www.grundfos.com

Manufacturer and person empowered to sign the UK declaration of conformity.

[10000440286]

## Ukrainian declaration of conformity

GB: Ukrainian declaration of conformity

We, Grundfos, declare under our sole responsibility that the products to which the declaration below relates, are in conformity with Ukrainian resolutions, standards and specifications to which conformity is declared, as listed below:

Valid for Grundfos products:

MULTILIFT MSS, M, MD, MLD, MOG, MDG, MD1, MDV

**Resolution No. 1067, 2015 - Technical Regulation of Low Voltage Electrical Equipment**

**Resolution No. 533, 2018 - Amendments to some provisions**

Standards used: ДСТУ EN 60335-1:2019, ДСТУ EN 60335-2-41:2015

**Resolution No. 62, 2013 - Technical Regulations on Safety of Machines**

**Resolution No. 533, 2018 - Amendments to some provisions**

Standards used: ДСТУ EN 809:2015

**Resolution No. 1077, 2015 - Technical Regulations on Electromagnetic Compatibility**

**Resolution No. 533, 2018 - Amendments to some provisions**

Standards used: ДСТУ EN 55014-1:2019, ДСТУ EN 61000-3-2:2015, ДСТУ EN 61000-3-3:2014, ДСТУ EN 61000-6-2:2015

**Resolution No. 139, 2017 - Technical Regulations on Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment**

Standards used: ДСТУ EN IEC 63000:2020

Importer address:

LLC Grundfos Ukraine, Business Center Europe

103, Stolychne Shose, UA-03026 Kyiv, Ukraine

Phone: (+380) 44 237 0400

Email: ukraine@grundfos.com

This Ukrainian declaration of conformity is only valid when accompanying Grundfos instructions.

UA: Українська декларація відповідності

Ми, Grundfos, заявляємо про свою виключну відповідальність за те, що продукція, до якої відноситься ця декларація, відповідає вимогам українським постановам, стандартам та технічним умовам, щодо яких заявлена відповідність, як зазначено нижче:

Дійсно для продуктів Grundfos:

MULTILIFT MSS, M, MD, MLD, MOG, MDG, MD1, MDV

**Постанова № 1067 від 2015 р., Технічний регламент низьковольтного електричного обладнання**

**Постанова № 533 від 2018 р., Про внесення змін до деяких положень**

Застосовані стандарти: ДСТУ EN 60335-1:2019, ДСТУ EN 60335-2-41:2015

**Постанова № 62 від 2013 р., Про затвердження Технічного регламенту безпеки машин**

**Постанова № 533 від 2018 р., Про внесення змін до деяких положень**

Застосовані стандарти: ДСТУ EN 809:2015

**Постанова № 1077 від 2015 р., Технічний регламент з електромагнітної сумісності обладнання**

**Постанова № 533 від 2018 р., Про внесення змін до деяких положень**

Застосовані стандарти: ДСТУ EN 55014-1:2019, ДСТУ EN 61000-3-2:2015, ДСТУ EN 61000-3-3:2014, ДСТУ EN 61000-6-2:2015

**Постанова № 139 від 2017 р., Технічний регламент обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні**

Застосовані стандарти: ДСТУ EN IEC 63000:2020

Адреса імпортера:

ТОВ "Грундфос Україна", Бізнес Центр "Європа"

Столичне шосе, 103, м. Київ, 03026, Україна

Телефон: (+380) 44 237 0400

Ел. пошта: ukraine@grundfos.com

Ця українська декларація відповідності дійсна лише за наявності інструкцій Grundfos.

---

Bjerringbro, 15 October 2022

Steen Tøffner-Clausen
Head of PD DBS
Grundfos Holding A/S
Poul Due Jensens Vej 7
8850 Bjerringbro, Denmark
www.grundfos.com

GB: Manufacturer and person empowered to sign the Ukrainian declaration of conformity

UA: Виробник та особа, уповноважена підписати українську декларацію відповідності

[10000436372]

## Moroccan declaration of conformity

GB: Moroccan declaration of conformity

We, Grundfos, declare under our sole responsibility that products(1) declared below are in conformity with the relevant Moroccan laws, orders, standards, and specifications.

**Products(1)**

MULTILIFT M, MSS, MD, MLD, MOG, MDG, MD1, MDV

Manufacturer: Grundfos Holding A/S, Poul Due Jensens Vej 7, 8850 Bjerringbro, Denmark

Law No 24-09, 2011 Safety of products and services and the following orders:

Order No 2573-14, 2015 Safety Requirements for Low Voltage Electrical Equipment

Standards used: NM EN 60335-1:2015, NM EN 60335-2-41:2013, NM EN 809+A1:2015

Order No 2574-14, 2015 Electromagnetic Compatibility

Standards used: NM EN 55014-1:2014, NM EN 61000-6-2:2015, NM EN 61000-3-2:2015, NM EN 61000-3-3:2015

This Moroccan declaration of conformity is only valid when accompanying Grundfos instructions.

FR : Déclaration de conformité marocaine

Nous, Grundfos, déclarons sous notre seule responsabilité que les produits(1) déclarés ci-dessous sont conformes aux lois, arrêtés, normes et spécifications marocains applicables.

**Les Produits(1) :**

MULTILIFT M, MSS, MD, MLD, MOG, MDG, MD1, MDV

Fabricant : Grundfos Holding A/S, Poul Due Jensens Vej 7, 8850 Bjerringbro, Danemark

Loi n° 24-09 de 2011 relative à la sécurité des produits et des services et les arrêtés suivants :

Arrêté n° 2573-14 de 2015 relatif au matériel électrique destiné à être utilisé dans certaines limites de tension

Normes utilisées : NM EN 60335-1:2015, NM EN 60335-2-41:2013, NM EN 809+A1:2015

Arrêté n° 2574-14 de 2015 relatif à la compatibilité électromagnétique des équipements

Normes utilisées : NM EN 55014-1:2014, NM EN 61000-6-2:2015, NM EN 61000-3-2:2015, NM EN 61000-3-3:2015

Cette déclaration de conformité marocaine est uniquement valide lorsqu'elle accompagne les notices Grundfos.

بريطانيا العظمى: إقرار المطابقة المغربي

نقر نحن، جروندفوس، بمقتضى مسؤوليتنا وحدنا بأن المنتجات (1) المعلن عنها أدناه تتوافق مع القوانين والقرارات والمعايير والمواصفات المغربية ذات الصلة.

**المنتجات (1)**

MULTILIFT M, MSS, MD, MLD, MOG, MDG, MD1, MDV

الشركة المصنعة: Grundfos Holding A/S, Poul Due Jensens Vej 7, 8850 Bjerringbro، الدنمارك

قانون رقم 24-09، 2011 بشأن سلامة المنتجات والخدمات والقرارات التالية:

القرار رقم 2573-14، 2015 بشأن متطلبات السلامة للمعدات الكهربائية ذات الجهد المنخفض

المعايير المستخدمة: NM EN 60335-1:2015, NM EN 60335-2-41:2013, NM EN 809+A1:2015

القرار رقم 2574-14، 2015 بشأن التوافق الكهرومغناطيسي

المعايير المستخدمة: NM EN 55014-1:2014, NM EN 61000-6-2:2015, NM EN 61000-3-2:2015, NM EN 61000-3-3:2015

يكون إقرار المطابقة المغربي هذا صالحًا فقط عند إرفاق تعليمات جروندفوس.

---

Bjerringbro, 23 May 2025

Esther Alvarez Alvarez
Head of Product Development, DCW
Grundfos Holding A/S
Poul Due Jensens Vej 7
8850 Bjerringbro, Denmark
www.grundfos.com

GB: Manufacturer and person empowered to sign the Moroccan declaration of conformity.

FR : Fabricant et personne habilitée à signer la Déclaration de conformité marocaine.

بريطانيا العظمى: الجهة المصنعة والشخص المفوض بتوقيع إقرار المطابقة المغربي.

10000440144

# EU declaration of performance

## GB: EU declaration of performance

### EU declaration of performance in accordance with Annex III of Regulation (EU) No 305/2011 (Construction Product Regulation)

1. Unique identification code of the product type:
   - EN 12050-1
2. Type, batch or serial number or any other element allowing identification of the construction product as required pursuant to Article 11(4):
   - Multilift MSS, M, MD, MLD, MOG, MDG, MD1, MDV lifting stations marked with EN 12050-1 on the nameplate.
3. Intended use or uses of the construction product, in accordance with the applicable harmonised technical specification, as foreseen by the manufacturer:
   - Lifting stations for pumping of wastewater containing faecal matter marked with EN 12050-1 on the nameplate.
4. Name, registered trade name or registered trade mark and contact address of the manufacturer as required pursuant to Article 11(5):
   - Grundfos Holding A/S

     Poul Due Jensens Vej 7

     8850 Bjerringbro

     Denmark.
5. NOT RELEVANT.
6. System or systems of assessment and verification of constancy of performance of the construction product as set out in Annex V:
   - System 3.
7. In case of the declaration of performance concerning a construction product covered by a harmonised standard:
   - TÜV Rheinland LGA Products GmbH, identification number: 0197.

     Performed test according to EN 12050-1 under system 3.

     (description of the third-party tasks as set out in Annex V)
   - Certificate number: LGA-Certificate No R 60131678.

     Type-tested and monitored.
8. NOT RELEVANT.
9. Declared performance:

   The products covered by this declaration of performance are in compliance with the essential characteristics and the performance requirements as described in the following:
   - Standard used: EN 12050-1:2001
10. The performance of the product identified in points 1 and 2 is in conformity with the declared performance in point 9.

## BG: EU declaration of performance

### Декларация на ЕС за експлоатационни характеристики в съответствие с приложение III към Регламент (ЕС) № 305/2011 (Регламент за строителните продукти)

1. Уникален идентификационен код на типа продукт:
   - EN 12050-1
2. Типов, партиден или сериен номер на всеки друг елемент, позволяващ идентификация на строителния продукт, изисквана съгласно Член 11(4):
   - Повдигателни станции Multilift MSS, M, MD, MLD, MOG, MDG, MD1, MDV, означени с EN 12050-1 на табелата с данни.
3. Употреба или употреби по предназначение на строителния продукт, в съответствие с приложимата хармонизирана техническа спецификация, както е предвидено от производителя:
   - Повдигателни станции за изпомпване на отпадни води, съдържащи фекални вещества, означени с EN 12050-1 на табелата с данни.
4. Име, запазено търговско име или запазена търговска марка и адрес за контакт на производителя, както се изисква съгласно Член 11(5):
   - Grundfos Holding A/S

     Poul Due Jensens Vej 7

     8850 Bjerringbro

     Дания.
5. НЕ СЕ ОТНАСЯ ЗА СЛУЧАЯ.
6. Система или системи за оценка и проверка на устойчивостта на изпълнението на строителния продукт, както е изложено в Анекс V:
   - Система 3.
7. В случай на декларация за изпълнение, отнасяща се за строителен продукт, който попада в обсега на хармонизиран стандарт:
   - TÜV Rheinland LGA Products GmbH, идентификационен номер: 0197.

     Изпълнен тест в съответствие с EN 12050-1 съгласно система 3.

     (описание на задачи на трети лица, както е изложено в Анекс V)
   - Номер на сертификат: LGA сертификат № R 60131678.

     Тестван за тип и наблюдаван.
8. НЕ СЕ ОТНАСЯ ЗА СЛУЧАЯ.
9. Декларирано изпълнение:

   Продуктите, предмет на тази декларация за изпълнение, са в съответствие с основните характеристики и изисквания за изпълнение, описани по-долу:
   - Използван стандарт: EN 12050-1:2001
10. Изпълнението на продукта, посочен в точки 1 и 2, е в съответствие с декларираното изпълнение в точка 9.

## CZ: EU declaration of performance

### Prohlášení o vlastnostech EU v souladu s Dodatkem III předpisu (EU) č. 305/2011 (Předpis pro stavební výrobky)

1. Jedinečný identifikační kód typu výrobku:
   - EN 12050-1
2. Typ, dávka nebo výrobní číslo nebo jakýkoliv prvek umožňující identifikaci stavebního výrobku podle požadavku Článku 11(4):
   - Čerpací stanice Multilift MSS, M, MD, MLD, MOG, MDG, MD1, MDV s označením EN 12050-1 na typovém štítku.
3. Zamýšlená použití stavebního výrobku v souladu s příslušnou harmonizovanou technickou specifikací výrobce:
   - Přečerpávací stanice odpadních vod s fekáliemi s označením EN 12050-1 na typovém štítku.
4. Název, registrovaný obchodní název nebo registrovaná ochranná známka a kontaktní adresa výrobce podle požadavku Článku 11(5):
   - Grundfos Holding A/S

     Poul Due Jensens Vej 7

     8850 Bjerringbro

     Dánsko.
5. NESOUVISÍ.
6. Systém nebo systémy posuzování a ověřování stálosti vlastností stavebního výrobku podle ustanovení Dodatku V:
   - Systém 3.
7. V případě prohlášení o vlastnostech stavebního výrobku zahrnutého v harmonizované normě:
   - TÜV Rheinland LGA Products GmbH, identifikační číslo: 0197.

     Proveden test podle EN 12050-1 v systému 3.

     (popis úkolů třetí strany podle ustanovení Dodatku V)
   - Číslo certifikátu: Certifikát LGA č. R 60131678.

     Typ testován a monitorován.
8. NESOUVISÍ.
9. Prohlašované vlastnosti:

   Výrobky uvedené v tomto Prohlášení o vlastnostech jsou v souladu se základními charakteristikami a požadavky na vlastnosti, jak je popsáno níže:
   - Použitá norma: EN 12050-1:2001

10. Vlastnosti výrobku uvedeného v bodech 1 a 2 jsou v souladu s prohlašovanými vlastnostmi v bodě 9.

## DE: EU declaration of performance

### EU-Leistungserklärung gemäß Anhang III der Verordnung (EU) Nr. 305/2011 (Bauprodukteverordnung)

1. Einmalige Kennnummer des Produkttyps:
   - EN 12050-1
2. Typ, Charge, Seriennummer oder jedes andere Element, das eine Identifizierung des Bauprodukts erlaubt, wie in Artikel 11 (4) vorgeschrieben:
   - Hebeanlagen vom Typ Multilift MSS, M, MD, MLD, MOG, MDG, MD1, MDV sind auf dem Typenschild mit EN 12050-1 gekennzeichnet.
3. Verwendungszweck oder Verwendungszwecke des Bauprodukts, gemäß den geltenden harmonisierten technischen Spezifikationen, wie vom Hersteller vorgesehen:
   - Hebeanlagen für die Förderung von fäkalienhaltigem Abwasser, auf dem Typenschild mit EN 12050-1 gekennzeichnet.
4. Name, eingetragener Markenname oder eingetragenes Warenzeichen und Kontaktanschrift des Herstellers, wie in Artikel 11 (5) vorgeschrieben:
   - Grundfos GmbH

     Poul Due Jensens Vej 7

     8850 Bjerringbro

     Denmark
5. NICHT RELEVANT.
6. System oder Systeme zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit des Bauprodukts gemäß Anhang V:
   - System 3.
7. Bei der Leistungserklärung bezüglich eines von einer harmonisierten Norm erfassten Bauprodukts:
   - TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Kennnummer: 0197.

     Vorgenommene Prüfung gemäß EN 12050-1 unter Anwendung von System 3.

     (Beschreibung der Aufgaben unabhängiger Dritter gemäß Anhang V)
   - Zertifikatnummer: Nr. des LGA-Zertifikats R 60131678.

     Typgeprüft und überwacht.
8. NICHT RELEVANT.
9. Erklärte Leistung:

   Die von dieser Leistungserklärung erfassten Produkte entsprechen den grundlegenden Charakteristika und Leistungsanforderungen, wie im Folgenden beschrieben:
   - Angewandte Norm: EN 12050-1:2001

10. Die Leistung des in Punkt 1 und 2 genannten Produkts entspricht der in Punkt 9 erklärten Leistung.

## DK: EU declaration of performance

### EU-ydeevnedeklaration i henhold til bilag III af forordning (EU) nr. 305/2011 (Byggevareforordningen)

1. Varetypens unikke identifikationskode:
   - EN 12050-1
2. Type-, parti- eller serienummer eller en anden form for angivelse ved hjælp af hvilken byggevaren kan identificeres som krævet i henhold til artikel 11, stk. 4:
   - Multilift-løftestationer MSS, M, MD, MLD, MOG, MDG, MD1 og MDV mærket med EN 12050-1 på typeskiltet.
3. Byggevarens tilsigtede anvendelse eller anvendelser i overensstemmelse med den gældende harmoniserede tekniske specifikation som påtænkt af fabrikanten:
   - Beholderanlæg til pumpning af spildevand med fækalier, der er mærket med EN 12050-1 på typeskiltet.
4. Fabrikantens navn, registrerede firmabetegnelse eller registrerede varemærke og kontaktadresse som krævet i henhold til artikel 11, stk. 5:
   - Grundfos DK A/S

     Poul Due Jensens Vej 7

     8850 Bjerringbro

     Danmark.
5. IKKE RELEVANT.
6. Systemet eller systemerne til vurdering og kontrol af, at byggevarens ydeevne er konstant i henhold til bilag V:
   - System 3.
7. Hvis ydeevnedeklarationen vedrører en byggevare, der er omfattet af en harmoniseret standard:
   - TÜV Rheinland LGA Products GmbH, identifikationsnummer: 0197.

     Udført test i henhold til EN 12050-1 efter system 3.

     (beskrivelse af tredjepartsopgaverne i henhold til bilag V)
   - Certifikatnummer: LGA-certifikat nr. R 60131678.

     Typetestet og overvåget.
8. IKKE RELEVANT.
9. Deklareret ydeevne:

   De produkter, der er omfattet af denne ydeevnedeklaration, er i overensstemmelse med de væsentlige egenskaber og ydelseskrav, som er beskrevet i det følgende:
   - Anvendt standard: EN 12050-1:2001

10. Ydeevnen for den byggevare, der er anført i punkt 1 og 2, er i overensstemmelse med den deklarerede ydeevne i punkt 9.

## EE: EU declaration of performance

### EL-i toimivusdeklaratsioon on kooskõlas määruse (EL) 305/2011 lisaga III (ehitustoodete määrus)

1. Tootetüübi kordumatu tunnuskood:
   - EN 12050-1
2. Tüübi-, partii- või seerianumber või muu element, mis võimaldab ehitustoote identifitseerimist artikli 11 lõike 4 kohaselt:
   - Pumpla Multilift MSS, M, MD, MLD, MOG, MDG, MD1, MDV andmesildi märgisega EN 12050-1.
3. Tootja poolt ette nähtud ehitustoote kavandatud kasutusotstarve või -otstarbed kooskõlas kohaldatava ühtlustatud tehnilise kirjeldusega:
   - Andmesildil märgitud EN 12050-1 pumplad on ette nähtud fekaale sisaldava reovee pumpamiseks.
4. Artikli 11 lõikes 5 nõutud tootja nimi, registreeritud kaubanimi või registreeritud kaubamärk ja kontaktaadress:
   - Grundfos Holding A/S

     Poul Due Jensens Vej 7

     8850 Bjerringbro

     Taani.
5. POLE ASJAKOHANE.
6. V lisas sätestatud ehitustoote toimivuse püsivuse hindamise ja kontrollimise süsteem või süsteemid:
   - Süsteem 3.
7. Ühtlustatud standardiga hõlmatud ehitustoote toimivusdeklaratsiooni korral:
   - TÜV Rheinland LGA Products GmbH, identifitseerimisnumber: 0197.

     Katsetatud EN 12050-1 kohaselt süsteemi 3 alusel.

     (lisas V esitatud kolmandate isikute ülesannete kirjeldus)
   - Sertifikaadi number: LGA sertifikaadi nr R 60131678.

     Tüübikatsetatud ja jälgitud.
8. POLE ASJAKOHANE.
9. Deklareeritud toimivus:

   Toode, mille kohta antud toimivusdeklaratsioon kehtib, vastab põhiomadustele ja toimivusnõuetele nagu järgnevalt kirjutatud.
   - Kasutatud standardid: EN 12050-1:2001

10. Punktides 1 ja 2 kindlaksmääratud toote toimivus on kooskõlas punktis 9 osutatud deklareeritud toimivusega.

## ES: EU declaration of performance

### Declaración UE de prestaciones conforme al Anexo III del Reglamento (UE) n.º 305/2011 (Reglamento de productos de construcción)

1. Código de identificación único del tipo de producto:
   - EN 12050-1
2. Tipo, lote o número de serie, o cualquier otro elemento que facilite la identificación del producto de construcción de acuerdo con los requisitos establecidos en el Artículo 11(4):
   - Estaciones elevadoras Multilift MSS, M, MD, MLD, MOG, MDG, MD1, MDV en cuya placa de características figure la norma EN 12050-1.
3. Uso o usos previstos del producto de construcción, conforme a la especificación técnica armonizada correspondiente, según lo previsto por el fabricante:
   - Estaciones elevadoras para el bombeo de aguas residuales que contengan materia fecal en cuya placa de características figure la norma EN 12050-1.
4. Nombre, nombre comercial registrado o marca comercial registrada y domicilio de contacto del fabricante de acuerdo con los requisitos establecidos en el Artículo 11(5):
   - Grundfos Holding A/S

     Poul Due Jensens Vej 7

     8850 Bjerringbro

     (Dinamarca)
5. NO CORRESPONDE.
6. Sistema o sistemas de evaluación y verificación de la continuidad de las prestaciones del producto de construcción, de acuerdo con lo establecido en el Anexo V:
   - Sistema 3.
7. Si la declaración de prestaciones concierne a un producto de construcción cubierto por una norma armonizada:
   - TÜV Rheinland LGA Products GmbH, número de identificación: 0197.

     Ensayo ejecutado según la norma EN 12050-1, sistema 3.

     (Descripción de las tareas de las que deben responsabilizarse otras partes de acuerdo con lo establecido en el Anexo V).
   - Número de certificado: Certificado LGA n.º R 60131678.

     Tipo sometido a ensayo y monitorizado.
8. NO CORRESPONDE.
9. Prestaciones declaradas:

   Los productos que cubre esta declaración de prestaciones satisfacen las características fundamentales y requisitos en materia de prestaciones descritos en:
   - Norma aplicada: EN 12050-1:2001.
10. Las prestaciones del producto indicado en los puntos 1 y 2 cumplen lo declarado en el punto 9.

## FI: EU declaration of performance

### EU-suoritustasoilmoitus laadittu asetuksen 305/2011/EU liitteen III mukaisesti (Rakennustuoteasetus)

1. Tuotetyypin yksilöllinen tunniste:
   - EN 12050-1
2. Tyyppi-, erä- tai sarjanumero tai muu merkintä, jonka ansiosta rakennustuotteet voidaan tunnistaa, kuten 11 artiklan 4 kohdassa edellytetään:
   - Multilift MSS-, M-, MD-, MLD-, MOG-, MDG-, MD1-, MDV-pumppaamot, joiden arvokilvessä on merkintä EN 12050-1.
3. Valmistajan ennakoimat, sovellettavan yhdenmukaistetun teknisen eritelmän mukaiset rakennustuotteen aiotut käyttötarkoitukset:
   - Pumppaamot ulosteperäistä materiaalia sisältävien jätevesien pumppaukseen. Arvokilvessä on merkintä EN 12050-1.
4. Valmistajan nimi, rekisteröity kauppanimi tai tavaramerkki sekä osoite, josta valmistajaan saa yhteyden, kuten 11 artiklan 5 kohdassa edellytetään:
   - Grundfos Holding A/S

     Poul Due Jensens Vej 7

     8850 Bjerringbro

     Tanska.
5. EI TARVITA.
6. Rakennustuotteen suoritustason pysyvyyden arviointi- ja varmennusjärjestelmä(t) liitteen V mukaisesti:
   - Järjestelmä 3
7. Kun kyse on yhdenmukaistetun standardin piiriin kuuluvan rakennustuotteen suoritustasoilmoituksesta:
   - TÜV Rheinland LGA Products GmbH, tunnistenumero: 0197

     Testaus on suoritettu standardin EN 12050-1 ja järjestelmän 3 mukaisesti.

     (Liitteessä V esitettyjä kolmannen osapuolen tehtävien kuvauksia noudattaen)
   - Sertifikaatin numero: LGA-sertifikaatti nro R 60131678

     Tyyppitestattu ja valvottu
8. EI TARVITA.
9. Ilmoitetut suoritustasot:

   Tähän suoritustasoilmoitukseen kuuluvien tuotteiden perusominaisuudet ja suoritustasovaatimukset:
   - Sovellettu standardi: EN 12050-1:2001
10. Kohdissa 1 ja 2 yksilöidyn tuotteen suoritustasot ovat kohdassa 9 ilmoitettujen suoritustasojen mukaiset.

## FR: EU declaration of performance

### Déclaration de performance de l'UE conformément à l'annexe III du règlement (UE) n° 305/2011 (Règlement Produits de Construction)

1. Code d'identification unique du type de produit :
   - EN 12050-1
2. Numéro de type, de lot ou de série ou tout autre élément permettant l'identification du produit de construction comme l'exige l'Article 11(4) :
   - Stations de relevage Multilift MSS, M, MD, MLD, MOG, MDG, MD1, MDV portant le marquage NF EN 12050-1 sur la plaque signalétique.
3. Usage(s) prévu(s) du produit de construction conformément à la spécification technique harmonisée applicable comme indiqué par le fabricant :
   - Stations de relevage pour le pompage d'eaux usées contenant des matières fécales, marquées de la norme EN 12050-1 sur la plaque signalétique.
4. Nom, nom commercial déposé ou marque déposée et adresse de contact du fabricant, conformément à l'article 11(5) :
   - Grundfos Holding A/S

     Poul Due Jensens Vej 7

     8850 Bjerringbro

     Danemark.
5. NON APPLICABLE.
6. Système ou systèmes d'attestation et de vérification de la constance des performances du produit de construction comme stipulé dans l'Annexe V :
   - Système 3.
7. En cas de déclaration des performances d'un produit de construction couvert par une norme harmonisée :
   - TÜV Rheinland LGA Products GmbH, numéro d'identification : 0197.

     Test effectué conformément à EN 12050-1 selon le système 3.

     (description des tâches de tierce partie comme stipulé dans l'Annexe V)
   - Numéro de certificat : Numéro de certificat LGAR 60131678.

     Contrôlé et homologué.
8. NON APPLICABLE.
9. Performances déclarées :

   Les produits couverts par cette déclaration de performance sont conformes aux caractéristiques essentielles et aux exigences de performances décrites par la suite :
   - Norme utilisée : EN 12050-1:2001

10. La performance du produit identifié aux points 1 et 2 est conforme à la performance déclarée au point 9.

## GR: EU declaration of performance

### Δήλωση απόδοσης ΕΕ σύμφωνα με το Παράρτημα III του Κανονισμού (ΕΕ) Αρ. 305/2011 (Κανονισμός για Προϊόντα του Τομέα Δομικών Κατασκευών)

1. Μοναδικός κωδικός ταυτοποίησης του τύπου του προϊόντος:
   - EN 12050-1
2. Αριθμός τύπου, παρτίδας ή σειράς ή οποιοδήποτε άλλο στοιχείο που επιτρέπει την ταυτοποίηση του προϊόντος του τομέα δομικών κατασκευών όπως απαιτείται δυνάμει του Άρθρου 11(4):
   - Μονάδες ανύψωσης MSS, M, MD, MLD, MOG, MDG, MD1, MDV με σήμανση EN 12050-1 στην πινακίδα.
3. Προτεινόμενη χρήση ή χρήσεις του προϊόντος του τομέα δομικών κατασκευών, σύμφωνα με την ισχύουσα εναρμονισμένη τεχνική προδιαγραφή, όπως προβλέπεται από τον κατασκευαστή:
   - Μονάδες ανύψωσης για άντληση ακάθαρτων υδάτων που περιέχουν περιττώματα με σήμανση EN 12050-1 στην πινακίδα.
4. Όνομα, εμπορική επωνυμία ή σήμα κατατεθέν και διεύθυνση επικοινωνίας του κατασκευαστή όπως απαιτείται δυνάμει του Άρθρου 11(5):
   - Grundfos Holding A/S

     Poul Due Jensens Vej 7

     8850 Bjerringbro

     Δανία.
5. ΜΗ ΣΧΕΤΙΚΟ.
6. Σύστημα ή συστήματα αξιολόγησης και επαλήθευσης της σταθερότητας της απόδοσης του προϊόντος του τομέα δομικών κατασκευών όπως καθορίζεται στο Παράρτημα V:
   - Σύστημα 3.
7. Σε περίπτωση δήλωσης απόδοσης που αφορά προϊόν του τομέα δομικών κατασκευών το οποίο καλύπτεται από εναρμονισμένο πρότυπο:
   - TÜV Rheinland LGA Products GmbH, αριθμός ταυτοποίησης: 0197.

     Διενεργήθηκε δοκιμή σύμφωνα με το EN 12050-1 βάσει του συστήματος 3.

     (περιγραφή των καθηκόντων του τρίτου μέρους όπως καθορίζονται στο Παράρτημα V)
   - Αριθμός πιστοποιητικού: Πιστοποιητικό LGA Αρ. R 60131678.

     Έχει υποβληθεί σε δοκιμή τύπου και παρακολουθείται.
8. ΜΗ ΣΧΕΤΙΚΟ.
9. Δηλωθείσα απόδοση:

   Τα προϊόντα που καλύπτονται από την παρούσα δήλωση απόδοσης συμμορφώνονται με τα ουσιώδη χαρακτηριστικά και τις απαιτήσεις απόδοσης όπως περιγράφεται στα ακόλουθα:
   - Πρότυπο που χρησιμοποιήθηκε: EN 12050-1:2001

10. Η απόδοση του προϊόντος που ταυτοποιήθηκε στα σημεία 1 και 2 συμμορφώνεται με την απόδοση που δηλώθηκε στο σημείο 9.

## HR: EU declaration of performance

### Izjava EU o izjavi u skladu s aneksom III uredbe (EU) br. 305/2011 (Uredba za građevinske proizvode)

1. Jedinstveni identifikacijski kod vrste proizvoda:
   - EN 12050-1
2. Vrsta, broj serije, serijski broj ili bilo koji drugi element koji omogućuje identificiranje građevinskog proizvoda u skladu sa člankom 11(4):
   - Precrpne stanice Multilift MSS, M, MD, MLD, MOG, MDG, MD1, MDV s oznakom EN 12050-1 na natpisnoj pločici.
3. Namjena ili uporabe građevinskog proizvoda u skladu s primjenjivim harmoniziranim tehničkim specifikacijama, kao što je predvidio proizvođač:
   - Podizne postaje za ispumpavanje otpadnih voda s fekalijama, označene s EN 12050-1 na natpisnoj pločici.
4. Naziv, registrirani trgovački naziv ili registrirani zaštitni znak i adresa za kontaktiranje proizvođača u skladu sa člankom 11(5):
   - Grundfos Holding A/S

     Poul Due Jensens Vej 7

     8850 Bjerringbro

     Danska.
5. NIJE RELEVANTNO.
6. Procjena jednog ili više sustava i provjera stalnosti rada građevinskog proizvoda, kao što je određeno aneksom V:
   - Sustav 3.
7. U slučaju izjave o izvedbi za građevinski proizvod pokriven harmoniziranim standardom:
   - TÜV Rheinland LGA Products GmbH, identifikacjiski broj: 0197.

     Izvršite ispitivanje u skladu s EN 12050-1 u okviru sustava 3.

     (Opis zadataka trećih strana, kao što je definirano aneksom V)
   - Broj certifikata: Br. LGA certifikata R 60131678.

     Ispitana vrsta i nadzirano.
8. NIJE RELEVANTNO.
9. Izjavljena izvedba:

   Proizvodi obuhvaćeni ovom izjavom o izvedbi u skladu su s osnovnim karakteristikama i zahtjevima za izvedbu, kao što je definirano u nastavku:
   - Korištene norme: EN 12050-1:2001
10. Izvedba proizvoda identificirana u točkama 1 i 2 u skladu je s izjavljenom izvedbom u točki 9.

## HU: EU declaration of performance

### EU teljesítménynyilatkozat a 305/2011 számú EU rendelet III. mellékletének megfelelően (Építési termék rendelet)

1. A terméktípus egyedi azonosító kódja:
   - EN 12050-1
2. Típus, adag, sorozatszám, vagy bármilyen más olyan elem, amely lehetővé teszi az építési terméknek a 11. cikk (4) bekezdése alapján megkövetelt azonosítását:
   - Multilift MSS, M, MD, MLD, MOG, MDG, MD1, MDV átemelő berendezések, EN 12050-1 jelöléssel az adattáblán.
3. Az építési termék tervezett felhasználása vagy felhasználásai, a vonatkozó harmonizált műszaki előírásoknak megfelelően, a gyártó szándéka szerint:
   - Fekáliatartalmú szennyvíz szivattyúzására szolgáló átemelő berendezések, EN 12050-1 jelöléssel az adattáblán.
4. A gyártó neve, védjegye, bejegyzett kereskedelmi neve és értesítési címe a 11. cikk (5) bekezdése alapján megkövetelt módon:
   - Grundfos Hungária Kft.

     H-2045 Törökbálint

     Park u. 8.

     Magyarország.
5. NEM RELEVÁNS.
6. Az építési termék teljesítmény állandóságának értékelésére és ellenőrzésére vonatkozó rendszer vagy rendszerek, az V. mellékletben meghatározott módon:
   - 3-as rendszer.
7. Olyan építési termékre vonatkozó teljesítménynyilatkozat esetén, amelyre kiterjed egy harmonizált szabvány:
   - TÜV Rheinland LGA Products GmbH, azonosító szám: 0197.

     A(z) EN 12050-1 szerint elvégzett teszt, a 3-as rendszer keretében.

     (harmadik fél feladatainak leírása az V. mellékletben meghatározott módon)
   - Tanúsítvány száma: LGA-Tanúsítvány száma R 60131678.

     Típustesztelve és felügyelve.
8. NEM RELEVÁNS.
9. Megadott teljesítmény:

   Azok a termékek, amelyekre ez a teljesítménynyilatkozat vonatkozik, rendelkeznek azokkal az alapvető jellemzőkkel és kielégítik azokat a teljesítményre vonatkozó követelményeket, amelyeket alább ismertetünk:
   - Alkalmazott szabvány: EN 12050-1:2001
10. Az 1-es és 2-es pontban azonosított termék teljesítménye összhangban van a 9. pontban megadott teljesítménnyel.

## IT: EU declaration of performance

### Dichiarazione UE di prestazioni in conformità all'all. III del Regolamento (UE) n. 305/2011 (regolamento sui prodotti da costruzione)

1. Codice identificativo esclusivo del tipo di prodotto:
   - EN 12050-1
2. Tipo, lotto o numero di serie o qualsiasi altro elemento che consenta l'identificazione del prodotto da costruzione come necessario secondo l'art. 11(4):
   - Stazioni di sollevamento Multilift MSS, M, MD, MLD, MOG, MDG, MD1, MDV, marcate conEN 12050-1 sulla targa dei dati identificativi.
3. Utilizzo o utilizzi previsti del prodotto da costruzione, in accordo alla specifica tecnica armonizzata pertinente, come previsto dal fabbricante:
   - Stazioni di sollevamento per il pompaggio di acque reflue contenenti materiali fecali, marcate con EN 12050-1 sulla targa dei dati identificativi.
4. Denominazione, denominazione commerciale registrata o marchio registrato e indirizzo di contatto del fabbricante secondo l'art. 11(5):
   - Grundfos Holding A/S

     Poul Due Jensens Vej 7

     8850 Bjerringbro

     Danimarca.
5. NON RILEVANTE.
6. Sistema o sistemi di valutazione e verifica della costanza delle prestazioni del prodotto da costruzione come definito sub all. V:
   - Sistema 3.
7. In caso di dichiarazione di prestazioni concernente un prodotto da costruzione conforme a una norma armonizzata:
   - TÜV Rheinland LGA Products GmbH, numero d'identificazione: 0197.

     Test eseguito secondo EN 12050-1 con il sistema 3.

     (descrizione delle mansioni di terzi come definito sub all. V)
   - Numero certificato: N. certificato LGA R 60131678.

     Testato per il tipo e monitorato.
8. NON RILEVANTE.
9. Prestazioni dichiarate:

   I prodotti coperti dalla presente dichiarazione di prestazione sono conformi alle caratteristiche essenziali e ai requisiti di prestazioni descritti dove segue:
   - Norma applicata: EN 12050-1:2001

10. Le prestazioni del prodotto identificato ai punti 1 e 2 sono conformi alle prestazioni dichiarate al punto 9.

## LT: EU declaration of performance

### ES eksploatacinių savybių deklaracija pagal reglamento (ES) Nr. 305/2011 III priedą (Statybos gaminių reglamentas)

1. Unikalus gaminio tipo identifikacinis kodas:
   - EN 12050-1
2. Tipo, partijos ar serijos numeris ar bet koks kitas elementas, pagal kurį galima identifikuoti statybos gaminį, kaip reikalaujama pagal 11 straipsnio 4 dalį:
   - „Multilift“ MSS, M, MD, MLD, MOG, MDG, MD1, MDV išsiurbimo įrenginiai, vardinėje plokštelėje pažymėti EN 12050-1.
3. Gamintojo numatyta statybos gaminio naudojimo paskirtis ar paskirtys pagal taikomą lygiavertę techninę specifikaciją:
   - Išsiurbimo įrenginiai, skirti išsiurbti nuotekas, kurių sudėtyje yra fekalijų, vardinėje plokštelėje pažymėti EN 12050-1.
4. Gamintojo pavadinimas, registruotas komercinis pavadinimas arba registruotas prekės ženklas ir kontaktinis adresas, kaip reikalaujama pagal 11 straipsnio 5 dalį:
   - Grundfos Holding A/S

     Poul Due Jensens Vej 7

     8850 Bjerringbro

     Danija.
5. NETAIKYTINA.
6. Statybos gaminio eksploatacinių savybių pastovumo vertinimo ir tikrinimo sistema ar sistemos, kaip nustatyta V priede:
   - Sistema 3.
7. Eksploatacinių savybių deklaracijos, susijusios su statybos gaminiu, kuriam taikomas lygiavertis standartas, atveju:
   - „TÜV Rheinland LGA Products GmbH“, identifikacinis numeris: 0197.

     Atliko EN 12050-1 reikalavimus atitinkantį bandymą pagal sistemą 3.

     (trečiosios šalies užduočių, kaip nustatyta V priede, aprašymas)
   - Sertifikato numeris: LGA sertifikatas Nr. R 60131678.

     Tipas patikrintas ir stebimas.
8. NETAIKYTINA.
9. Deklaruojamos eksploatacinės savybės:

   Gaminiai, kuriuos apima ši eksploatacinių savybių deklaracija, atitinka esmines charakteristikas ir eksploatacinių savybių reikalavimus, kaip aprašyta šiuose dokumentuose:
   - Taikomas standartas: EN 12050-1:2001

10. 1 ir 2 punktuose nurodyto gaminio eksploatacinės savybės atitinka 9 punkte deklaruojamas eksploatacines savybes.

## LV: EU declaration of performance

### ES ekspluatācijas īpašību deklarācija saskaņā ar Regulas (ES) Nr. 305/2011 III pielikumu (Būvizstrādājumu regula)

1. Unikāls izstrādājuma tipa identifikācijas numurs:
   - EN 12050-1
2. Tips, partijas vai sērijas numurs vai kāds cits būvizstrādājuma identifikācijas elements, kā noteikts 11. panta 4. punktā:
   - Multilift MSS, M, MD, MLD, MOG, MDG, MD1, MDV pārsūknēšanas mezgli ar EN 12050-1 marķējumu uz datu plāksnītes.
3. Būvizstrādājuma paredzētais izmantojums vai izmantojumi saskaņā ar piemērojamo saskaņoto tehnisko specifikāciju, kā paredzējis ražotājs:
   - Izkārnījumus saturošo notekūdeņu sūknēšanai paredzētie notekūdeņu mezgli ar EN 12050-1 apzīmējumu uz datu plāksnītes.
4. Ražotāja nosaukums, reģistrētais komercnosaukums vai reģistrētā preču zīme un kontaktadrese, kā noteikts 11. panta 5. punktā:
   - Grundfos Holding A/S

     Poul Due Jensens Vej 7

     8850 Bjerringbro

     Dānija.
5. NAV ATTIECINĀMS.
6. Ekspluatācijas īpašību noturības novērtējuma un pārbaudes sistēma vai sistēmas, kā noteikts V pielikumā:
   - 3. sistēma.
7. Gadījumā, ja ekspluatācijas īpašību deklarācija attiecas uz būvizstrādājumu, kuram ir saskaņotais standarts:
   - TÜV Rheinland LGA Products GmbH, identifikācijas numurs: 0197.

     Pārbaudi veica saskaņā ar EN 12050-1 atbilstoši 3. sistēmai.

     (V pielikumā izklāstīto trešo personu uzdevumu apraksts)
   - Sertifikāta numurs: LGA sertifikāts Nr. R 60131678.

     Pārbaudīts un kontrolēts atbilstoši tipam.
8. NAV ATTIECINĀMS.
9. Deklarētās ekspluatācijas īpašības:

   Produkti, uz kuriem attiecas šī ekspluatācijas īpašību deklarācija, atbilst būtiskiem raksturlielumiem un prasībām pret ekspluatācijas īpašībām, kas aprakstītas tālāk minētajos dokumentos.
   - Piemērotais standarts: EN 12050-1:2001

10. Pielikuma 1. un 2. punktā norādītā produkta ekspluatācijas īpašības atbilst 9. punktā norādītajām deklarētajām ekspluatācijas īpašībām.

## NL: EU declaration of performance

### EU-prestatieverklaring in overeenstemming met Bijlage III van verordening (EU) nr. 305/2011 (Bouwproductenverordening)

1. Unieke identificatiecode van het producttype:
   - EN 12050-1
2. Type-, batch- of serienummer of enig ander element dat identificatie van het bouwproduct mogelijk maakt, zoals vereist conform artikel 11(4):
   - Multilift MSS, M, MD, MLD, MOG, MDG, MD1, MDV opvoerinstallaties gemarkeerd met EN 12050-1 op het typeplaatje.
3. Beoogde toepassing of toepassingen van het bouwproduct, in overeenstemming met de van toepassing zijnde geharmoniseerde technische specificatie, zoals voorzien door de fabrikant:
   - Hefstations voor het verpompen van afvalwater dat fecale materie bevat, gemarkeerd met EN 12050-1 op het typeplaatje.
4. Naam, gedeponeerde handelsnaam of gedeponeerd handelsmerk en contactadres van de fabrikant zoals vereist conform artikel 11(5):
   - Grundfos Holding A/S

     Poul Due Jensens Vej 7

     8850 Bjerringbro

     Denemarken.
5. NIET RELEVANT.
6. Systeem of systemen voor beoordeling en verificatie van constantheid van prestaties van het bouwproduct, zoals beschreven in Bijlage V:
   - Systeem 3.
7. In het geval van de prestatieverklaring voor een bouwproduct dat onder een geharmoniseerde norm valt:
   - TÜV Rheinland LGA Products GmbH, identificatienummer: 0197.

     Uitgevoerde test conform EN 12050-1 onder systeem 3.

     (beschrijving van de externe taken zoals beschreven in Bijlage V)
   - Certificaatnummer: LGA-certificaatnr. R 60131678.

     Type-getest en bewaakt.
8. NIET RELEVANT.
9. Verklaarde prestatie:

   De producten die vallen onder deze prestatieverklaring zijn in overeenstemming met de essentiële eigenschappen en de prestatievereisten, zoals beschreven in het volgende:
   - Gebruikte norm: EN 12050-1:2001

10. De prestaties van het product dat is geïdentificeerd in punten 1 en 2 zijn in overeenstemming met de verklaarde prestaties in punt 9.

## PL: EU declaration of performance

### Deklaracja właściwości użytkowych (UE) zgodnie z Załącznikiem III Rozporządzenia (UE) Nr 305/2011 (Rozporządzenie w sprawie wyrobów budowlanych)

1. Niepowtarzalny kod identyfikacyjny typu wyrobu:
   - EN 12050-1
2. Numer typu, partii lub serii lub jakikolwiek inny element umożliwiający identyfikację wyrobu budowlanego, wymagany zgodnie z art. 11 ust. 4:
   - Agregaty podnoszenia ścieków Multilift MSS, M, MD, MLD, MOG, MDG, MD1, MDV oznaczone na tabliczce znamionowej kodem EN 12050-1.
3. Przewidziane przez producenta zamierzone zastosowanie lub zastosowania wyrobu budowlanego zgodnie z mającą zastosowanie zharmonizowaną specyfikacją techniczną:
   - Agregaty podnoszące do pompowania ścieków zawierających fekalia, oznaczone na tabliczce znamionowej kodem EN 12050-1.
4. Nazwa, zastrzeżona nazwa handlowa lub zastrzeżony znak towarowy oraz adres kontaktowy producenta, wymagany zgodnie z art. 11 ust. 5:
   - Grundfos Holding A/S

     Poul Due Jensens Vej 7

     8850 Bjerringbro

     Dania.
5. NIE DOTYCZY.
6. System lub systemy oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych wyrobu budowlanego określone w załączniku V:
   - System 3.
7. W przypadku deklaracji właściwości użytkowych dotyczącej wyrobu budowlanego objętego normą zharmonizowaną:
   - TÜV Rheinland LGA Products GmbH, numer identyfikacyjny: 0197.

     Przeprowadziła badanie określone w EN 12050-1, w systemie 3.

     (opis zadań strony trzeciej, określonych w załączniku V)
   - Numer certyfikatu: Certyfikat LGA nr R 60131678.

     Certyfikat badania typu i stałości właściwości użytkowych.
8. NIE DOTYCZY.
9. Deklarowane właściwości użytkowe:

   Wyroby, których dotyczy niniejsza deklaracja właściwości użytkowych są zgodne z zasadniczymi charakterystykami i wymaganiami określonymi w następujących normach:
   - Zastosowana norma: EN 12050-1:2001

10. Właściwości użytkowe wyrobu określone w pkt 1 i 2 są zgodne z właściwościami użytkowymi deklarowanymi w pkt 9.

## PT: EU declaration of performance

### Declaração de desempenho UE, em conformidade com o Anexo III do Regulamento (UE) N.º 305/2011 (Regulamento de Produtos da Construção)

1. Código de identificação exclusivo do tipo de produto:
   - EN 12050-1
2. Tipo, lote ou número de série ou qualquer outro elemento que permita a identificação do produto de construção, em conformidade com o Artigo 11(4):
   - Estações elevatórias Multilift MSS, M, MD, MLD, MOG, MDG, MD1, MDV com a indicação EN 12050-1 na chapa de características.
3. Utilização ou utilizações prevista(s) do produto de construção, em conformidade com a especificação técnica harmonizada aplicável, conforme previsto pelo fabricante:
   - Estações elevatórias para bombeamento de águas residuais com conteúdo de matéria fecal com a indicação EN 12050-1 na chapa de características.
4. Nome, nome comercial registado ou marca registada e endereço de contacto do fabricante, em conformidade com o Artigo 11(5):
   - Grundfos Holding A/S

     Poul Due Jensens Vej 7

     8850 Bjerringbro

     Dinamarca.
5. NÃO RELEVANTE.
6. Sistema ou sistemas de avaliação e verificação da regularidade do desempenho do produto de construção, conforme definido no Anexo V:
   - Sistema 3.
7. Em caso de declaração de desempenho referente a um produto de construção abrangido por uma norma harmonizada:
   - TÜV Rheinland LGA Products GmbH, número de identificação: 0197.

     Teste realizado em conformidade com EN 12050-1 ao abrigo do sistema 3.

     (descrição das tarefas de partes terceiras, conforme definido no Anexo V)
   - Número do certificado:Â Certificado LGA n.º R 60131678.

     Testado e monitorizado.
8. NÃO RELEVANTE.
9. Desempenho declarado:

   Os produtos abrangidos por esta declaração de desempenho cumprem as características essenciais e os requisitos de desempenho conforme descritos em:
   - Norma utilizada: EN 12050-1:2001

10. O desempenho do produto identificado nos pontos 1 e 2 encontra-se em conformidade com o desempenho declarado no ponto 9.

## RO: EU declaration of performance

### Declarație UE de performanță în conformitate cu Anexa III a Regulamentului (UE) nr. 305/2011 (Regulamentul privind produsele pentru construcții)

1. Cod unic de identificare a tipului de produs:
   - EN 12050-1
2. Tipul, lotul sau numărul de serie sau orice alt element care permite identificarea produsului pentru construcții, după cum este necesar în conformitate cu articolul 11 (4):
   - Stații de ridicare Multilift MSS, M, MD, MLD, MOG, MDG, MD1, MDV marcate cu EN 12050-1 pe plăcuța de identificare.
3. Utilizarea sau utilizările preconizate ale produsului pentru construcții, în conformitate cu specificația tehnică armonizată aplicabilă, astfel cum este prevăzut de fabricant:
   - Stații de ridicare pentru pomparea apei uzate cu materii fecale, marcate cu EN 12050-1 pe plăcuța de identificare.
4. Numele, denumirea comercială înregistrată sau marca înregistrată și adresa producătorului cerute conform cu articolului 11 (5):
   - Grundfos Holding A/S

     Poul Due Jensens Vej 7

     8850 Bjerringbro

     Danemarca.
5. NU SE APLICĂ.
6. Sistemul sau sistemele de evaluare și verificare a constanței performanței produsului pentru construcții, astfel cum este prevăzut în anexa V:
   - Sistemul 3.
7. În cazul declarației de performanță privind un produs pentru construcții acoperit de un standard armonizat:
   - TÜV Rheinland LGA Products GmbH, număr de identificare: 0197.

     Test efectuat conform EN 12050-1 potrivit sistemului 3.

     (descrierea sarcinilor care îi revin în calitate de terță parte astfel cum este prevăzut în Anexa V)
   - Numărul certificatului:Â Certificat LGA nr. R 60131678.

     Testat cu privire la tip și monitorizat.
8. NU SE APLICĂ.
9. Performanță declarată:

   Produsele care fac obiectul acestei declarații de performanță sunt în conformitate cu caracteristicile esențiale și cerințele de performanță descrise în continuare:
   - Standard utilizat: EN 12050-1:2001

10. Performanța produsului identificat la punctele 1 și 2 este în conformitate cu performanța declarată de la punctu 9.

## LATN-RS: EU declaration of performance

### EU izjava o performansama u skladu sa Aneksom III Uredbe (EU) br. 305/2011 (Propis o građevinskim proizvodima)

1. Jedinstveni identifikacioni kod tipa proizvoda:
   - EN 12050-1
2. Vrsta, serija ili serijski broj ili bilo koji drugi element koji omogućava identifikaciju građevinskog proizvoda kako se zahteva u skladu sa članom 11(4):
   - Pumpne stanice Multilift MSS, M, MD, MLD, MOG, MDG, MD1, MDV označene sa EN 12050-1 na natpisnoj pločici.
3. Namena ili upotreba građevinskog proizvoda, u skladu sa primenljivom usklađenom tehničkom specifikacijom, kako je predvideo proizvođač:
   - Podizne stanice za pumpanje otpadnih voda koje sadrže fekalne materije označene sa EN 12050-1 na natpisnoj pločici.
4. Naziv, registrovani trgovački naziv ili registrovani žig i kontakt adresa proizvođača kako se zahteva u skladu sa članom 11(5):
   - Grundfos Holding A/S

     Poul Due Jensens Vej 7

     8850 Bjerringbro

     Danska.
5. NIJE RELEVANTNO.
6. Sistem ili sistemi procene i verifikacije konstantnosti performansi građevinskog proizvoda kao što je navedeno u Aneksu V:
   - Sistem 3.
7. U slučaju izjave o performansama u vezi sa građevinskim proizvodom obuhvaćenim usklađenim standardom:
   - TUV Rheinland LGA Products GmbH, identifikacioni broj: 0197.

     Izvršen test prema EN 12050-1 u sistemu 3.

     (opis zadataka treće strane kao što je navedeno u Aneksu V)
   - Broj sertifikata: LGA sertifikat br. R 60131678.

     Testiran tip i nadgledano.
8. NIJE RELEVANTNO.
9. Deklarisane performanse:

   Proizvodi obuhvaćeni ovom izjvom o performansama su u skladu sa osnovnim karakteristikama i zahtevima za performanse kao što je opisano u nastavku:
   - Korišćeni standard: EN 12050-1:2001

10. Performanse proizvoda identifikovane u tačkama 1 i 2 su u skladu sa deklarisanim performansama u tački 9.

## SE: EU declaration of performance

### EU-prestandadeklaration enligt bilaga III till förordning (EU) nr 305/2011 (byggproduktförordningen)

1. Produkttypens unika identifikationskod:
   - EN 12050-1
2. Typ-, parti- eller serienummer eller någon annan beteckning som möjliggör identifiering av byggprodukter i enlighet med artikel 11.4:
   - Multilift MSS, M, MD, MLD, MOG, MDG, MD1 och MDV avloppspumpstationer med märkningen EN 12050-1 på märkskylten.
3. Byggproduktens avsedda användning eller användningar i enlighet med den tillämpliga, harmoniserade tekniska specifikationen, enligt förutsett av tillverkaren:
   - Lyftstationer för pumpning av avloppsvatten innehållande fekalier märkta med EN 12050-1 på typskylten.
4. Tillverkarens namn, registrerade företagsnamn eller registrerade varumärke samt kontaktadress enligt vad som krävs i artikel 11.5:
   - Grundfos Holding A/S

     Poul Due Jensens Vej 7

     8850 Bjerringbro

     Danmark.
5. EJ TILLÄMPLIGT.
6. Systemet eller systemen för bedömning och fortlöpande kontroll av byggproduktens prestanda enligt bilaga V:
   - System 3.
7. För det fall att prestandadeklarationen avser en byggprodukt som omfattas av en harmoniserad standard:
   - TÜV Rheinland LGA Products GmbH, identifikationsnummer: 0197.

     Utförde provning enligt EN 12050-1 under system 3.

     (beskrivning av tredje parts uppgifter som dessa anges i bilaga V)
   - Certifikatnummer: LGA-certifikat nr R 60131678.

     Typprovad och övervakad.
8. EJ TILLÄMPLIGT.
9. Angiven prestanda:

   Produkterna som omfattas av denna prestandadeklaration överensstämmer med de väsentliga egenskaperna och prestandakraven i följande:
   - Tillämpad standard: EN 12050-1:2001
10. Prestandan för den produkt som anges i punkterna 1 och 2 överensstämmer med den prestanda som anges i punkt 9.

## SI: EU declaration of performance

### Izjava EU o delovanju v skladu z Dodatkom III Uredbe (EU) št. 305/2011 (uredba o gradbenih proizvodih)

1. Edinstvena identifikacijska koda za tip izdelka:
   - EN 12050-1
2. Tip, serijska številka ali kateri koli drug element, ki dovoljuje identifikacijo gradbenega proizvoda, kot to zahteva člen 11(4):
   - Dvižne postaje MSS, M, MD, MLD, MOG, MDG, MD1, MDV z oznako EN 12050-1 na tipski ploščici.
3. Predvidena uporaba gradbenega proizvoda v skladu z veljavnimi harmoniziranimi tehničnimi specifikacijami, kot jo predvideva proizvajalec:
   - Dvižne postaje za črpanje odpadne vode, ki vsebuje fekalije, z oznako EN 12050-1 na tipski ploščici.
4. Ime, registrirano trgovsko ime ali registrirana blagovna znamka in naslov proizvajalca, kot zahteva člen 11(5):
   - Grundfos Holding A/S

     Poul Due Jensens Vej 7

     8850 Bjerringbro

     Danska.
5. NI POMEMBNO.
6. Sistem ali sistemi ocenjevanja in preverjanja stalnosti delovanja gradbenega proizvoda, kot je opredeljeno v dodatku V:
   - Sistem 3.
7. Če izjavo o delovanju gradbenega proizvoda pokriva harmonizirani standard:
   - TÜV Rheinland LGA Products GmbH, identifikacijska številka: 0197.

     Test izveden v skladu z EN 12050-1 v sklopu sistema 3.

     (opis nalog tretje osebe, kot to določa Dodatek V)
   - Številka certifikata: Certifikat LGA št. R 60131678.

     Testirano glede tipa in nadzorovano.
8. NI POMEMBNO.
9. Deklarirano delovanje:

   Proizvodi, ki jih krije ta izjava o delovanju, so skladni z bistvenimi lastnostmi in zahtevami delovanja, kot je opisano v nadaljevanju:
   - Uporabljeni standard: EN 12050-1:2001
10. Delovanje proizvoda, identificiranega pod točkama 1 in 2, je skladno z deklariranim delovanjem pod točko 9.

## SK: EU declaration of performance

### Vyhlásenie o parametroch v súlade s prílohou III nariadenia (EÚ) č. 305/2011 (Nariadenie o stavebných výrobkoch)

1. Jedinečný identifikačný kód typu výrobku:
   - EN 12050-1
2. Typ, číslo výrobnej dávky alebo sériové číslo, alebo akýkoľvek iný prvok umožňujúci identifikáciu stavebného výrobku, ako sa vyžaduje podľa článku 11 ods. 4:
   - Prečerpávacie stanice MSS, M, MD, MLD, MOG, MDG, MD1, MDV s označením EN 12050-1 na typovom štítku.
3. Zamýšľané použitia stavebného výrobku, ktoré uvádza výrobca, v súlade s uplatniteľnou harmonizovanou technickou špecifikáciou:
   - Prečerpávacie stanice určené na čerpanie splaškov s obsahom fekálií s označením EN 12050-1 na typovom štítku.
4. Názov, registrovaný obchodný názov alebo registrovaná obchodná značka a kontaktná adresa výrobcu podľa požiadaviek článku 11, ods. 5:
   - Grundfos Holding A/S

     Poul Due Jensens Vej 7

     8850 Bjerringbro

     Dánsko.
5. NEVZŤAHUJE SA.
6. Systém alebo systémy posudzovania a overovania nemennosti parametrov stavebného výrobku podľa ustanovení prílohy V:
   - Systém 3.
7. V prípade vyhlásenia o parametroch týkajúceho sa stavebného výrobku, na ktorý sa vzťahuje harmonizovaná norma:
   - TÜV Rheinland LGA Products GmbH, identifikačné číslo: 0197.

     Vykonal skúšku podľa EN 12050-1 v systéme 3.

     (popis úloh tretej strany, ako sa uvádzajú v prílohe V)
   - Číslo certifikátu: Certifikát LGA č. R 60131678.

     Typovo skúšaný a monitorovaný.
8. NEVZŤAHUJE SA.
9. Deklarované parametre:

   Výrobky, na ktoré sa vzťahuje toto vyhlásenie o parametroch, vyhovujú podstatnými vlastnosťami a parametrami nasledovne:
   - Použitá norma: EN 12050-1:2001

10. Parametre výrobku uvedené v bodoch 1 a 2 sú v zhode s deklarovanými parametrami v bode 9.

## TR: EU declaration of performance

### 305/2011 sayılı AB Yönetmeliği Ek III'e uygun olarak performans beyanı (İnşaat Ürünü Yönetmeliği)

1. Ürün tipi özel tanımlama kodu:
   - EN 12050-1
2. Gereken şekil inşaat ürününün Madde 11(4)'e göre tanımlanmasına izin veren tip, parti, seri numarası veya başka bir öğe:
   - Etiketinde EN 12050-1 işareti bulunan Multilift MSS, M, MD, MLD, MOG, MDG, MD1, MDV atık su transfer istasyonları.
3. Üretici tarafından öngörülen biçimde ilgili uyumlu teknik özelliklere uygun olarak inşaat ürününün amaçlanan kullanımı ve kullanımları:
   - Dışkı içeren atık suların pompalanmasına yönelik, etiketinde EN 12050-1 bilgisi bulunan atık su transfer istasyonları.
4. Madde 11(5)'e göre gereken şekilde üreticinin adı, tescilli ticari adı veya tescilli ticari markası ve iletişim adresi:
   - Grundfos Holding A/S

     Poul Due Jensens Vej 7

     8850 Bjerringbro

     Danimarka.
5. İLGİLİ DEĞİL.
6. Ek V'te belirtilen şekilde inşaat ürününün performansının tutarlılığının değerlendirilmesi ve doğrulanmasına yönelik sistem veya sistemler:
   - Sistem 3.
7. Uyumlu bir standart kapsamındaki bir inşaat ürünüyle ilgili performans beyanı durumunda:
   - TÜV Rheinland LGA Products GmbH, tanımlama numarası: 0197.

     EN 12050-1'e göre sistem 3 altında gerçekleştirilen test.

     (Ek V'te belirtilen şekilde üçüncü taraf işlemlerin açıklaması)
   - Sertifika numarası: LGA Sertifika No. R 60131678.

     Tip test edilmiş ve izlenmiştir.
8. İLGİLİ DEĞİL.
9. Beyan edilen performans:

   Bu performans beyanı kapsamına giren ürünler, aşağıda belirtilen şekilde temel özelliklere ve performans gereksinimlerine uygundur:
   - Kullanılan standart: EN 12050-1:2001

10. 1. ve 2. noktalarda belirtilen ürünün performansı, 9. noktada beyan edilen performansa uygundur.

## UA: EU declaration of performance

### Декларація ЄС щодо характеристик якості відповідно до Додатку III Регламенту (ЄС) № 305/2011 (Регламент на конструкційні, будівельні матеріали та продукцію)

1. Код однозначної ідентифікації типу продукту:
   - EN 12050-1
2. Тип, номер партії, номер серії або інший параметр, що дозволяє ідентифікувати продукт для встановлення в будівлях згідно Статті 11(4):
   - Каналізаційні насосні установки Multilift MSS, M, MD, MLD, MOG, MDG, MD1, MDV мають позначення EN 12050-1 на фірмовій табличці.
3. Цільове використання продукту для встановлення в будівлях згідно застосовних погоджених технічних умов, зазначених виробником:
   - Каналізаційні насосні установки для перекачування стічних вод із фекаліями мають позначення EN 12050-1 на фірмовій табличці.
4. Назва, зареєстроване торгове ім'я або зареєстрована торгова марка та контактна адреса виробника згідно Статті 11(5):
   - Grundfos Holding A / S

     Poul Due Jensens Vej 7

     8850 Bjerringbro

     Данія.
5. НЕ ЗАСТОСОВУЄТЬСЯ.
6. Система або системи оцінки і перевірки постійності робочих характеристик продукту для встановлення в будівлях згідно Додатку V:
   - Система 3.
7. Якщо декларація щодо робочих характеристик стосується продукту для встановлення в будівлях, що підпадає під узгоджений стандарт:
   - TÜV Rheinland LGA Products GmbH, ідентифікаційний номер: 0197.

     Перевірка виконана згідно EN 12050-1 за системою 3.

     (опис завдань третьої сторони відповідно до Додатку V)
   - Номер свідоцтва: LGA-Свідоцтво № R 60131678.

     Перевірка типу і контроль пройдені.
8. НЕ ЗАСТОСОВУЄТЬСЯ.
9. Зазначені технічні характеристики:

   Продукти, що підпадають під цю декларацію, відповідають основним характеристикам і вимогам до робочих характеристик, зазначеним нижче:
   - Стандарти, що застосовуються: EN 12050-1:2001

10. Технічні характеристики продукту, вказані в пунктах 1 і 2, відповідають зазначеним технічним характеристикам із пункту 9.

## CN: EU declaration of performance

### EU 产品性能声明，根据欧盟第 305/2011 号法规（建筑用产品法规）附录三的要求提供

1. 产品类型的唯一识别码：
   - EN 12050-1
2. 按照第 11（4）条规定应提供的产品类型、批次、序列号或其它可用来识别建筑产品的标识：
   - 铭牌上带有“EN 12050-1”字样的 MSS、 M、MD、MLD、MOG、MDG、MD1、MDV 提升站。
3. 制造商预见的建筑产品用途（与适用的统一技术指标相一致）：
   - 铭牌上有“EN 12050-1”字样的、用于抽取含渣废水的提升泵站。
4. 按照第 11（5）条规定应提供的制造商名称、注册商户名称或注册商标以及地址等信息：
   - 格兰富控股公司

     Poul Due Jensens Vej 7

     8850 Bjerringbro

     丹麦
5. 不适用。
6. 按照附录五规定应提供的建筑产品性能一致性评估和验证系统：
   - 体系 3。
7. 如果产品性能声明中涉及的某个建筑产品属于某个协调标准的管辖范围：
   - TÜV 莱茵 LGA 产品有限公司，识别号码：0197。

     根据 EN 12050-1 的规定，在系统 3 的环境中进行了性能测试。

     （根据附录五的规定提供了第三方在测试中的任务）
   - 证书号码： LGA 证书号 R 60131678

     已通过测试和监控。
8. 不适用。
9. 声明的性能：

   本产品性能声明中所涉及的产品符合以下标准所规定的主要特性和性能指标：
   - 采用的标准：EN 12050-1:2001

10. 第 1 点和第 2 点中所认定的产品达到第 9 点中所声明的性能。

## JP: EU declaration of performance

### EU 規則 No.305/2011 の付属書 III に準拠した EU パフォーマンス宣言（建設製品規則）

1. 製品タイプ固有の識別コード：
   - EN 12050-1
2. 第 11 条(4)に従って要求される、建設製品の識別を可能にするタイプ、バッチ、製造番号またはその他の要素：
   - 銘板に EN 12050-1 とマークされた MULTILIFT MSS、M、MD、MLD、MOG、MDG、MD1 および MDV リフティングステーション。
3. メーカーによって予見された、適用される整合技術使用に従った建設製品の用途または使用：
   - 銘板に EN 12050-1 とマークされた、屎尿を含む排水をくみ上げるためのリフティングステーション。
4. 第 11 条(5)に従って要求される、名称、登録製品名または登録商標およびメーカーの連絡先住所：
   - Grundfos Holding A/S

     Poul Due Jensens Vej 7

     8850 Bjerringbro

     Denmark（デンマーク）
5. 該当しない。
6. 「付属書 V：システム 3」に定められた建設製品の性能の安定性を評価および検証するための
   - システム。
7. 建設製品に関するパフォーマンス宣言が整合規格の対象となっている場合：
   - TÜV Rheinland LGA Products GmbH、識別番号：0197。

     システム 3 で EN 12050-1 に準拠したパフォーマンス試験。

     （付属書 V に定められた第三者タスクの説明）
   - 証明書番号： LGA 証明第 R 60131678 号。

     試験および監視形式。
8. 該当しない。
9. 宣言されたパフォーマンス：

   このパフォーマンス宣言の対象となる製品は、以下で説明する基本的特性およびパフォーマンス要件に適合しています：
   - 適用規格：EN 12050-1:2001
10. ポイント 1 および 2 において識別された製品のパフォーマンスは、ポイント 9 において宣言されたパフォーマンスに適合しています。

## Signatures

EU declaration of performance reference number: 92815062.

Bjerringbro, 23/05/2025

Esther Alvarez Alvarez
Head of Product Development, DCW
Grundfos Holding A/S
Poul Due Jensens Vej 7
8850 Bjerringbro, Denmark
www.grundfos.com

## GB: UK declaration of performance

### UK declaration of performance in accordance with The Construction Products Regulation 2019

1. Unique identification code of the product type:
   - EN 12050-1
2. Type, batch or serial number or any other element allowing identification of the construction product as required pursuant to Article 11(4):
   - Multilift MSS, M, MD, MLD, MOG, MDG, MD1, MDV lifting stations marked with EN 12050-1 on the nameplate.
3. Intended use or uses of the construction product, in accordance with the applicable harmonised technical specification, as foreseen by the manufacturer:
   - Lifting stations for pumping of wastewater containing faecal matter marked with EN 12050-1 on the nameplate.
4. Name, registered trade name or registered trade mark and contact address of the manufacturer as required pursuant to Article 11(5):
   - Grundfos Holding A/S

     Poul Due Jensens Vej 7

     8850 Bjerringbro

     Denmark.
5. NOT RELEVANT.
6. System or systems of assessment and verification of constancy of performance of the construction product as set out in Annex V:
   - System 3.
7. In case of the declaration of performance concerning a construction product covered by a harmonised standard:
   - TÜV Rheinland LGA Products GmbH, identification number: 0197.

     Performed test according to EN 12050-1 under system 3.

     (description of the third-party tasks as set out in Annex V)
   - Certificate number: LGA-Certificate No R 60131678.

     Type-tested and monitored.
8. NOT RELEVANT.
9. Declared performance:

   The products covered by this declaration of performance are in compliance with the essential characteristics and the performance requirements as described in the following:
   - Standard used: EN 12050-1:2001

10. The performance of the product identified in points 1 and 2 is in conformity with the declared performance in point 9.

## Signatures

UK declaration of performance reference number: 92815062
Bjerringbro, 23/05/2025

Esther Alvarez Alvarez
Head of Product Development, DCW
Grundfos Holding A/S
Poul Due Jensens Vej 7
8850 Bjerringbro, Denmark
www.grundfos.com
[10000440043]

# Ukranian declaration of performance

## GB: Ukranian declaration of performance

**UA declaration of performance in accordance with Systems of Assessment and Verification of Constancy of Performance of Construction Products, Resolution No. 596, 2021.**

1. Unique identification code of the product type:
   - EN 12050-1
2. Type, batch or serial number or any other element allowing identification of the construction product as required pursuant to Article 11(4):
   - Multilift MSS, M, MD, MLD, MOG, MDG, MD1, MDV lifting stations marked with EN 12050-1 on the nameplate.
3. Intended use or uses of the construction product, in accordance with the applicable harmonised technical specification, as foreseen by the manufacturer:
   - Lifting stations for pumping of wastewater containing faecal matter marked with EN 12050-1 on the nameplate.
4. Name, registered trade name or registered trade mark and contact address of the manufacturer as required pursuant to Article 11(5):
   - Grundfos Holding A/S

     Poul Due Jensens Vej 7

     8850 Bjerringbro

     Denmark.
5. NOT RELEVANT.
6. System or systems of assessment and verification of constancy of performance of the construction product as set out in Annex V:
   - System 3.
7. In case of the declaration of performance concerning a construction product covered by a harmonised standard:
   - TÜV Rheinland LGA Products GmbH, identification number: 0197.

     Performed test according to EN 12050-1 under system 3.

     (description of the third-party tasks as set out in Annex V)
   - Certificate number: LGA-Certificate No R 60131678.

     Type-tested and monitored.
8. NOT RELEVANT.
9. Declared performance:

   The products covered by this declaration of performance are in compliance with the essential characteristics and the performance requirements as described in the following:
   - Standard used: EN 12050-1:2001

10. The performance of the product identified in points 1 and 2 is in conformity with the declared performance in point 9.

## UA: Ukranian declaration of performance

**Декларація України щодо характеристик якості відповідно до Регламенту № 596 за 2021 рік щодо систем оцінки і перевірки стійкості робочих характеристик будівельних виробів.**

1. Код однозначної ідентифікації типу продукту:
   - EN 12050-1
2. Тип, номер партії, номер серії або інший параметр, що дозволяє ідентифікувати продукт для встановлення в будівлях згідно Статті 11(4):
   - Multilift MSS, M, MD, MLD, MOG, MDG, MD1, MDV lifting stations marked with EN 12050-1 on the nameplate.
3. Цільове використання продукту для встановлення в будівлях згідно застосовних погоджених технічних умов, зазначених виробником:
   - Каналізаційні насосні установки для перекачування стічних вод із фекаліями мають позначення EN 12050-1 на фірмовій табличці.
4. Назва, зареєстроване торгове ім'я або зареєстрована торгова марка та контактна адреса виробника згідно Статті 11(5):
   - Grundfos Holding A / S

     Poul Due Jensens Vej 7

     8850 Bjerringbro

     Данія.
5. НЕ ЗАСТОСОВУЄТЬСЯ.
6. Система або системи оцінки і перевірки постійності робочих характеристик продукту для встановлення в будівлях згідно Додатку V:
   - Система 3.
7. Якщо декларація щодо робочих характеристик стосується продукту для встановлення в будівлях, що підпадає під узгоджений стандарт:
   - TÜV Rheinland LGA Products GmbH, ідентифікаційний номер: 0197.

     Перевірка виконана згідно EN 12050-1 за системою 3.

     (опис завдань третьої сторони відповідно до Додатку V)
   - Номер свідоцтва: LGA-Свідоцтво № R 60131678.

     Перевірка типу і контроль пройдені.
8. НЕ ЗАСТОСОВУЄТЬСЯ.
9. Зазначені технічні характеристики:

   Продукти, що підпадають під цю декларацію, відповідають основним характеристикам і вимогам до робочих характеристик, зазначеним нижче:
   - Стандарти, що застосовуються: EN 12050-1:2001

10. Технічні характеристики продукту, вказані в пунктах 1 і 2, відповідають зазначеним технічним характеристикам із пункту 9.

## Signatures

UA declaration of performance reference number: 92815062
Bjerringbro, 23/05/2025

Esther Alvarez Alvarez
Head of Product Development, DCW
Grundfos Holding A/S
Poul Due Jensens Vej 7
8850 Bjerringbro, Denmark
www.grundfos.com
[10000469641]

**Argentina**
Bombas GRUNDFOS de Argentina S.A.
Ruta Panamericana km. 37.500industin
1619 - Garín Pcia. de B.A.
Tel.: +54-3327 414 444
Fax: +54-3327 45 3190

**Australia**
GRUNDFOS Pumps Pty. Ltd.
P.O. Box 2040
Regency Park
South Australia 5942
Tel.: +61-8-8461-4611
Fax: +61-8-8340-0155

**Austria**
GRUNDFOS Pumpen Vertrieb
Ges.m.b.H.
Grundfosstraße 2
A-5082 Grödig/Salzburg
Tel.: +43-6246-883-0
Fax: +43-6246-883-30

**Belgium**
N.V. GRUNDFOS Bellux S.A.
Boomsesteenweg 81-83
B-2630 Aartselaar
Tel.: +32-3-870 7300
Fax: +32-3-870 7301

**Bosnia and Herzegovina**
GRUNDFOS Sarajevo
Zmaja od Bosne 7-7A
BiH-71000 Sarajevo
Tel.: +387 33 592 480
Fax: +387 33 590 465
www.ba.grundfos.com
E-mail: grundfos@bih.net.ba

**Brazil**
BOMBAS GRUNDFOS DO BRASIL
Av. Humberto de Alencar Castelo
Branco, 630
CEP 09850 - 300
São Bernardo do Campo - SP
Tel.: +55-11 4393 5533
Fax: +55-11 4343 5015

**Bulgaria**
Grundfos Bulgaria EOOD
Slatina District
Iztochna Tangenta street no. 100
BG - 1592 Sofia
Tel.: +359 2 49 22 200
Fax: +359 2 49 22 201
E-mail: bulgaria@grundfos.bg

**Canada**
GRUNDFOS Canada inc.
2941 Brighton Road
Oakville, Ontario
L6H 6C9
Tel.: +1-905 829 9533
Fax: +1-905 829 9512

**China**
GRUNDFOS Pumps (Shanghai) Co. Ltd.
10F The Hub, No. 33 Suhong Road
Minhang District
Shanghai 201106 PRC
Tel.: +86 21 612 252 22
Fax: +86 21 612 253 33

**Colombia**
GRUNDFOS Colombia S.A.S.
Km 1.5 vía Siberia-Cota Conj. Potrero
Chico,
Parque Empresarial Arcos de Cota Bod.
1A.
Cota, Cundinamarca
Tel.: +57(1)-2913444
Fax: +57(1)-8764586

**Croatia**
GRUNDFOS CROATIA d.o.o.
Buzinski prilaz 38, Buzin
HR-10010 Zagreb
Tel.: +385 1 6595 400
Fax: +385 1 6595 499
www.hr.grundfos.com

**Czech Republic**
GRUNDFOS Sales Czechia and Slovakia
s.r.o.
Čajkovského 21
779 00 Olomouc
Tel.: +420-585-716 111

**Denmark**
GRUNDFOS DK A/S
Martin Bachs Vej 3
DK-8850 Bjerringbro
Tel.: +45-87 50 50 50
Fax: +45-87 50 51 51
E-mail: info_GDK@grundfos.com
www.grundfos.com/DK

**Estonia**
GRUNDFOS Pumps Eesti OÜ
Peterburi tee 92G
11415 Tallinn
Tel.: + 372 606 1690
Fax: + 372 606 1691

**Finland**
OY GRUNDFOS Pumput AB
Trukkikuja 1
FI-01360 Vantaa
Tel.: +358-(0) 207 889 500

**France**
Pompes GRUNDFOS Distribution S.A.
Parc d'Activités de Chesnes
57, rue de Malacombe
F-38290 St. Quentin Fallavier (Lyon)
Tel.: +33-4 74 82 15 15
Fax: +33-4 74 94 10 51

**Germany**
GRUNDFOS GMBH
Schlüterstr. 33
40699 Erkrath
Tel.: +49-(0) 211 929 69-0
Fax: +49-(0) 211 929 69-3799
E-mail: infoservice@grundfos.de
Service in Deutschland:
kundendienst@grundfos.de

**Greece**
GRUNDFOS Hellas A.E.B.E.
20th km. Athinon-Markopoulou Av.
P.O. Box 71
GR-19002 Peania
Tel.: +0030-210-66 83 400
Fax: +0030-210-66 46 273

**Hong Kong**
GRUNDFOS Pumps (Hong Kong) Ltd.
Unit 1, Ground floor, Siu Wai industrial
Centre
29-33 Wing Hong Street & 68 King Lam
Street, Cheung Sha Wan
Kowloon
Tel.: +852-27861706 / 27861741
Fax: +852-27858664

**Hungary**
GRUNDFOS South East Europe Kft.
Tópark u. 8
H-2045 Törökbálint
Tel.: +36-23 511 110
Fax: +36-23 511 111

**India**
GRUNDFOS Pumps India Private
Limited
118 Old Mahabalipuram Road
Thoraipakkam
Chennai 600 097
Tel.: +91-44 2496 6800

**Indonesia**
PT GRUNDFOS Pompa
Graha intirub Lt. 2 & 3
Jln. Cililitan Besar No.454. Makasar,
Jakarta Timur
ID-Jakarta 13650
Tel.: +62 21-469-51900
Fax: +62 21-460 6910 / 460 6901

**Ireland**
GRUNDFOS (Ireland) Ltd.
Unit A, Merrywell Business Park
Ballymount Road Lower
Dublin 12
Tel.: +353-1-4089 800
Fax: +353-1-4089 830

**Italy**
GRUNDFOS Pompe Italia S.r.l.
Via Gran Sasso 4
I-20060 Truccazzano (Milano)
Tel.: +39-02-95838112
Fax: +39-02-95309290 / 95838461

**Japan**
GRUNDFOS Pumps K.K.
1-2-3, Shin-Miyakoda, Kita-ku
Hamamatsu
431-2103 Japan
Tel.: +81 53 428 4760
Fax: +81 53 428 5005

**Kazakhstan**
Grundfos Kazakhstan LLP
7' Kyz-Zhibek Str., Kok-Tobe micr.
KZ-050020 Almaty Kazakhstan
Tel.: +7 (727) 227-98-55/56

**Korea**
GRUNDFOS Pumps Korea Ltd.
6th Floor, Aju Building 679-5
Yeoksam-dong, Kangnam-ku, 135-916
Seoul, Korea
Tel.: +82-2-5317 600
Fax: +82-2-5633 725

**Latvia**
SIA GRUNDFOS Pumps Latvia
Deglava biznesa centrs
Augusta Deglava ielā 60
LV-1035, Rīga,
Tel.: + 371 714 9640, 7 149 641
Fax: + 371 914 9646

**Lithuania**
GRUNDFOS Pumps UAB
Smolensko g. 6
LT-03201 Vilnius
Tel.: + 370 52 395 430
Fax: + 370 52 395 431

**Malaysia**
GRUNDFOS Pumps Sdn. Bhd.
7 Jalan Peguam U1/25
Glenmarie industrial Park
40150 Shah Alam, Selangor
Tel.: +60-3-5569 2922
Fax: +60-3-5569 2866

**Mexico**
Bombas GRUNDFOS de México
S.A. de C.V.
Boulevard TLC No. 15
Parque industrial Stiva Aeropuerto
Apodaca, N.L. 66600
Tel.: +52-81-8144 4000
Fax: +52-81-8144 4010

**Netherlands**
GRUNDFOS Netherlands
Veluwezoom 35
1326 AE Almere
Postbus 22015
1302 CA ALMERE
Tel.: +31-88-478 6336
Fax: +31-88-478 6332
E-mail: info_gnl@grundfos.com

**New Zealand**
GRUNDFOS Pumps NZ Ltd.
17 Beatrice Tinsley Crescent
North Harbour Industrial Estate
Albany, Auckland
Tel.: +64-9-415 3240
Fax: +64-9-415 3250

**Norway**
GRUNDFOS Pumper A/S
Strømsveien 344
Postboks 235, Leirdal
N-1011 Oslo
Tel.: +47-22 90 47 00
Fax: +47-22 32 21 50

**Poland**
GRUNDFOS Pompy Sp. z o.o.
ul. Klonowa 23
Baranowo k. Poznania
PL-62-081 Przeźmierowo
Tel.: (+48-61) 650 13 00
Fax: (+48-61) 650 13 50

**Portugal**
Bombas GRUNDFOS Portugal, S.A.
Rua Calvet de Magalhães, 241
Apartado 1079
P-2770-153 Paço de Arcos
Tel.: +351-21-440 76 00
Fax: +351-21-440 76 90

**Romania**
GRUNDFOS Pompe România SRL
S-PARK BUSINESS CENTER, Clădirea A2, etaj 2
Str. Tipografilor, Nr. 11-15, Sector 1, Cod 013714
Bucuresti, Romania
Tel.: 004 021 2004 100
E-mail: romania@grundfos.ro

**Serbia**
Grundfos Srbija d.o.o.
Omladinskih brigada 90b
11070 Novi Beograd
Tel.: +381 11 2258 740
Fax: +381 11 2281 769
www.rs.grundfos.com

**Singapore**
GRUNDFOS (Singapore) Pte. Ltd.
25 Jalan Tukang
Singapore 619264
Tel.: +65-6681 9688
Faxax: +65-6681 9689

**Slovakia**
GRUNDFOS s.r.o.
Prievozská 4D 821 09 BRATISLAVA
Tel.: +421 2 5020 1426
sk.grundfos.com

**Slovenia**
GRUNDFOS LJUBLJANA, d.o.o.
Leskoškova 9e, 1122 Ljubljana
Tel.: +386 (0) 1 568 06 10
Fax: +386 (0)1 568 06 19
E-mail: tehnika-si@grundfos.com

**South Africa**
GRUNDFOS (PTY) LTD
16 Lascelles Drive, Meadowbrook Estate
1609 Germiston, Johannesburg
Tel.: (+27) 10 248 6000
Fax: (+27) 10 248 6002
E-mail: lgradidge@grundfos.com

**Spain**
Bombas GRUNDFOS España S.A.
Camino de la Fuentecilla, s/n
E-28110 Algete (Madrid)
Tel.: +34-91-848 8800
Fax: +34-91-628 0465

**Sweden**
GRUNDFOS AB
Box 333 (Lunnagårdsgatan 6)
431 24 Mölndal
Tel.: +46 31 332 23 000
Fax: +46 31 331 94 60

**Switzerland**
GRUNDFOS Pumpen AG
Bruggacherstrasse 10
CH-8117 Fällanden/ZH
Tel.: +41-44-806 8111
Fax: +41-44-806 8115

**Taiwan**
GRUNDFOS Pumps (Taiwan) Ltd.
7 Floor, 219 Min-Chuan Road
Taichung, Taiwan, R.O.C.
Tel.: +886-4-2305 0868
Fax: +886-4-2305 0878

**Thailand**
GRUNDFOS (Thailand) Ltd.
92 Chaloem Phrakiat Rama 9 Road
Dokmai, Pravej, Bangkok 10250
Tel.: +66-2-725 8999
Fax: +66-2-725 8998

**Turkey**
GRUNDFOS POMPA San. ve Tic. Ltd. Sti.
Gebze Organize Sanayi Bölgesi
Ihsan dede Caddesi
2. yol 200. Sokak No. 204
41490 Gebze/ Kocaeli
Tel.: +90 - 262-679 7979
Fax: +90 - 262-679 7905
E-mail: satis@grundfos.com

**Ukraine**
ТОВ "ГРУНДФОС УКРАЇНА"
Бізнес Центр Європа
Столичне шосе, 103
м. Київ, 03131, Україна
Tel.: (+38 044) 237 04 00
Fax: (+38 044) 237 04 01
E-mail: ukraine@grundfos.com

**United Arab Emirates**
GRUNDFOS Gulf Distribution
P.O. Box 16768
Jebel Ali Free Zone, Dubai
Tel.: +971 4 8815 166
Fax: +971 4 8815 136

**United Kingdom**
GRUNDFOS Pumps Ltd.
Grovebury Road
Leighton Buzzard/Beds. LU7 4TL
Tel.: +44-1525-850000
Fax: +44-1525-850011

**U.S.A.**
Global Headquarters for WU
856 Koomey Road
Brookshire, Texas 77423 USA
Phone: +1-630-236-5500

**Uzbekistan**
Grundfos Tashkent, Uzbekistan
The Representative Office of Grundfos Kazakhstan in Uzbekistan
38a, Oybek street, Tashkent
Tel.: (+998) 71 150 3290 / 71 150 3291
Fax: (+998) 71 150 3292

© Grundfos Holding A/S 07.2026

**92815062**

| | |
|---|---|
| ECM: 1455375 | 07.2026 |

**Grundfos Holding A/S**
Poul Due Jensens Vej 7
DK-8850 Bjerringbro
Tel: +45 87 50 14 00
www.grundfos.com